7 STE JAARGANG No. 203 DINSDAG 1 SEPTEMBER 1970

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse | UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360 | Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

SOEHARTO STELT BEZOEK WEER UIT

Geen concessies aan bezetters ambassade

AMBONEZEN GEVEN ZICH OVER

DEN HAAG. — De Ambonese jongeren, die gistermorgen vroeg de ambtswoning van de Indonesische ambassadeur in Wassenaar bezetten, hebben zich gisteravond om half zes (Ned. tijd) overgegeven. Zij werden in klaar staande politiewagens geleid. De bezetters waren volgens ooggetuigen niet erg onder de indruk van de gebeurtenissen, die aan een politieman het leven hebben gekost en de Indonesische president, Soeharto, ertoe brachten zijn staatsbezoek aan Nederland uit te stellen. Enkele riepen kreten of staken hun vuist omhoog. Daarvoor waren de pantserwagens, die voor en achter de Indonesische residentie geposteerd waren, teruggetrokken. Van de bezette ambassadeurswoning wapperde ondertussen de vlag van de Republiek Zuid-Molukken.

Op een persconferentie deelde minister-president De Jong mee, dat het gelukt is om de jongelui te bewegen hun verzet te staken. Zij hebben hun wapens aan de politie afgegeven. De zaak zal op normale gerechtelijke wijze worden afgedaan. Er is van de zijde van de Nederlandse regering geen enkele concessie aan de bezetters gedaan en deze hebben geen eisen meer gesteld. (Aanvankelijk hadden de Ambonezen de toezegging geeist, dat Soeharto bij zijn bezoek aan Nederland een gesprek zou hebben met ir Manusama, „president" van de Zuidmolukse republiek).

Premier De Jong deelde verder mee, dat er een gesprek zal komen van de Nederlandse regering met ir Manusama over de gehele problematiek van de Zuidmolukkers in Nederland, en dit gesprek zal in de vorm van een verslag ter kennis worden gebracht van de Indonesische regering. Er zal geen gesprek tussen ir Manusama en president Soeharto plaats hebben, aldus de minister-president, die eraan toevoegde, dat het bezoek van de Indonesische president 24 uur is uitgesteld. De heer De Jong kon niet precies zeggen hoe dit bezoek zich nu zal ontwikkelen en of alles nu gewoon 24 uur wordt opgeschoven.

De burgemeester van Wassenaar, mr Geertsema, deelde vervolgens mee, dat het personeel van de ambassade dat gegijzeld was, bloot had gestaan aan mishandeling. Verscheidenen hadden een pak slaag gehad en waren stevig vastgebonden geweest. Voor de houding van de echtgenote van de Indonesische ambassadeur had mr Geertsema niets dan lof. „Zij heeft zich moedig gedragen".

De Badan Persatuan, de organisatie van de Zuidmolukkers in Nederland, verklaarde o.m. zich achter de eisen der jongeren te stellen, maar langs de geeigende ordelijke manier. Met de Zuidmolukse jongeren zijn wij echter van mening dat onze eis die wij in de afgelopen 20 jaar hebben gesteld, in ernstige overweging moet worden genomen. Die eis is dat het conflict tussen de republiek Zuid-Molukken en de republiek Indonesie ten spoedigste door de verantwoordelijke autoriteiten ter ronde-tafelconferentie moet worden opgelost.

Na de soevereiniteitsoverdracht in Indonesie kwamen ca. 12.000 Ambonezen naar Nederland. Een groot deel van hen maakte deel uit van het voormalige KNIL (Kon. Ned. Ind. leger). Zij wilden niet onder het nieuwe regiem leven. Zij riepen de „republiek Zuid-Molukken" uit en ijverden vergeefs voor erkenning van deze republiek, waarnaar zij eens hoopten terug te keren.

Het vertrek van president Soekarno naar Nederland is intussen opnieuw 24 uur uitgesteld, zo is uit Djakarta vernomen. Het nieuws van een tweede uitstel heeft levendige verwondering gewekt in buitenlandse diplomatieke kringen in Djakarta. Soeharto vertrekt nu morgen naar Den Haag, maar heeft besloten zijn bezoek aan Nederland tot een enkele dag te beperken. Dit besluit is genomen „om veiligheidsredenen".

Drenkeling

LONDEN. — Twaalf uur lang zwom de Engelsman William Honeywell dezer dagen midden op de Atlantische Oceaan rond nadat hij op een cruise met het Zuidafrikaanse passagiersschip SA Vaal in de buurt van de Canarische eilanden overboord was geslagen. Toen zijn verdwijning werd ontdekt, werd eerst het hele schip doorzocht waarna de kapitein zonder veel hoop opdracht gaf terug te varen. Enkele uren later werd de drenkeling zwemmend in het kielzog van de boot opgemerkt. Honeywells eerste woorden waren, toen hij weer op het dek stond: "Mooi daagje om te zwemmen, niet?"

UNA grote verliezer

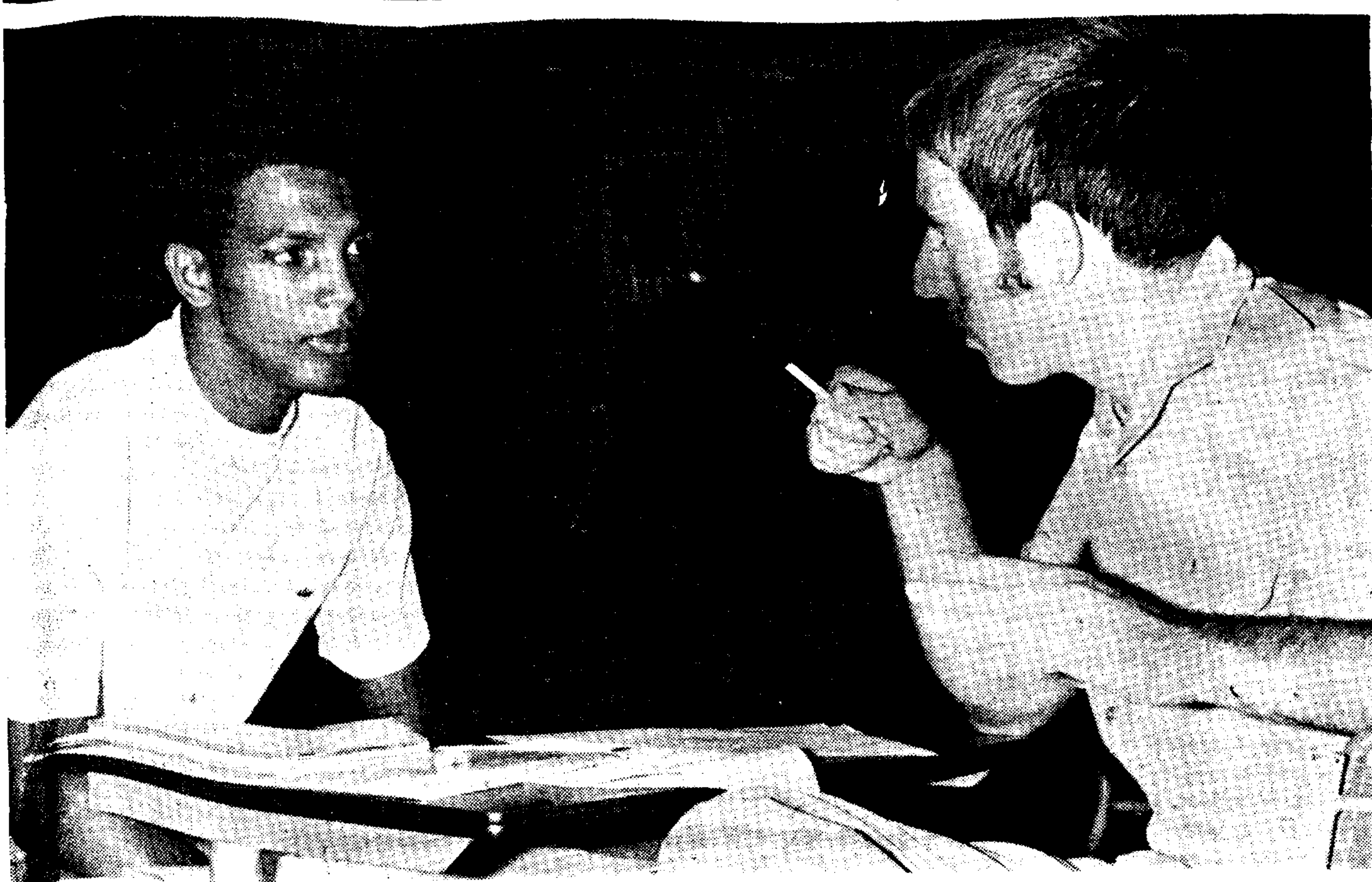
PPA in zee met PIA-PRO ?

ORANJESTAD — Tekenen wijzen erop, dat de Arubaanse eilandsraad in zijn vergadering van morgenmiddag definitief een nieuw bestuurscollege zal kiezen. Hierbij wordt verwacht, dat een bestuurscollege wordt gekozen, dat kan steunen op twaalf leden van de eilandsraad; namelijk tien van de PPA, een van de PIA en een van de PRO, waardoor de verhouding in de Arubaanse eilandsraad 12-9 wordt.

Er worden op Aruba vele namen van kandidaten voor gedeputeerden genoemd. Vast staat dat van de vijf afgetreden gedeputeerden, alleen gedeputeerde Max Croes (PIA), als zodanig zal terugkeren. Bij een dergelijk bestuurscollege wordt de UNA, die uiteindelijk aanleiding was, dat het bestuurscollege moest aftreden, omdat hierdoor de meerderheid van één zetel wegviel, wel de grote verliezer. Niet alleen heeft deze partij zijn statenzetel niet gekregen, waartoe de AVP-leidersvergadering kortgeleden besloot, maar tevens verliest deze partij zijn gedeputeerde in het eilandsbestuur en zal dus met de AVP in de oppositie moeten gaan.

Bonn verwacht doorgaan Soeharto's bezoek

BONN — Het Westduitse presidentiele kabinet en de Indonesische ambassade in Bonn gaan ervan uit dat president Soeharto van Indonesie vrijdag zoals afgesproken voor een staatsbezoek in de bondsrepubliek arriveert. Beide instanties verklaarden maandag dat ze nog niets van veranderingen ten aanzien van dit bezoek hadden gehoord



WILLEMSTAD — Op Aruba en Curacao hebben zich vanmorgen in totaal weer zo'n honderd Antilliaanse jongelui gemeld bij de kazernepoorten te Savaneta en Suffisant om aan het vervullen van hun dienstplicht te beginnen. In de marinierskazerne Suffisant gaf dit meer drukte dan op Aruba, omdat er zo'n tachtig man dienstplichtigen op Curacao onder de wapenen komen. Hun eerste dag in de kazerne omvat naast het ontvangen van inlichtingen nog het afwerken van administratieve zaken en het ophalen van hun nieuwe uniform. Morgen zal de commandant mariniers kolonel G. P. Giesberts de dienstplichtigen toespreken. Zoals bekend worden steeds in maart en september telkens honderd dienstplichtigen opgeroepen.

Bakkers op Aruba nog niet aan werk

ORANJESTAD. — Tijdens de vergadering van de Sindicato Panaderos Nacional welke gisteravond in de UNA-club te Oranjestad werd gehouden, besloten de leden de staking onverminderd voort te zetten. Het gevolg was dan ook dat gisteravond geen der bakkers aan het werk ging waardoor vandaag op Aruba geen brood gebakken noch afgeleverd wordt.

Van de zijde van SPN werd er op gewezen, dat wanneer een afkoelingsperiode wordt afgekondigd — hetgeen men gezien het feit dat reeds een jaar onderhandeld wordt flauwe vindt — niet verwacht wordt dat de leden zich daaraan zonder meer zullen houden. De leden van de bond blijven zich op het standpunt stellen, dat de werkgevers zich aan de gemaakte overeenkomst dienen te houden en vanaf 17 augustus het nieuwe basisloon moeten betalen onafhankelijk van de broodprijs zoals werd afgesproken.

Overleg minister

Intussen heeft de minister van Economische zaken F.J. Pijpers gisteren de gehele dag op Aruba doorgebracht. Hij keerde gisteravond zeven uur naar Curacao terug en zal nu de kwestie van het al of niet verhogen van de broodprijs in de ministerraad ter tafel brengen om daarover te beslissen.

Tijdens de besprekingen, die gisteren de gehele dag werden gevoerd met bakkers — werkgevers werden vele argumenten naar voren gebracht om aan te tonen, dat de broodprijs omhoog dient te gaan. Onder meer werd gesteld, dat in de afgelopen zeventien jaar de prijzen op Aruba niet verhoogd zijn en dat ze lager liggen dan Curacao. Een dergelijke vergelijking zou echter mank gaan, omdat op Curacao het gewicht van het brood anders is dan op Aruba. Gehoopt wordt, dat vandaag overeenstemming wordt bereikt, zodat de bakkers vanavond aan het werk kunnen gaan en morgen weer gewoon brood kan worden afgeleverd.

Cholera op weg naar W-Europa

MADRID. — Spaanse gezondheidsdeskundigen zijn ervan overtuigd dat de cholera Europa zal bereiken, en hebben al een miljoen doses vaccin gereed laten maken. Dit is maandag in Madrid meegedeeld door dr Antonio Muro, hoofd van de afdeling preventieve geneeskunde van de Spaanse gezondheidsdienst.

Dr Muro verklaarde dat nog zes miljoen doses anti-cholera-vaccin in de maak zijn, en dat in havens, op vliegvelden en bij grensposten al 60.000 mensen zijn ingeent. Volgens Spaanse deskundigen is de cholera in het Midden-Oosten al sinds september 1965 in opmars. Sinds 1966 bestaat in Spanje een landelijke waarschuwingsdienst voor cholera. Tot dusver zijn in Spanje geen ziektegevallen van die aard geconstateerd, aldus dr Muro. Wat de bedreiging voor Europa betreft merkt hij op: "De cholera omsingelt ons aan alle kanten, en het is zeer moeilijk eraan te ontkomen. Geen land kan de ziekte zonder drastische maatregelen tegenhouden, speciaal in Europa met zijn internationale verkeer, vliegvelden en zeehavens".

Om niet in haar werkzaamheden gehinderd te worden door het stilzwijgen van sommige regeringen, wil de Wereldgezondheidsorganisatie gebruik gaan maken van meldingen uit wetenschappelijke bron, zo bericht het Franse persbureau AFP uit Geneve. De ernst van de situatie zou deze ongebruikelijke gang van zaken rechtvaardigen. Afgelopen vrijdag verklaarde een woordvoerder van de WHO dat de cholera veel sneller om zich heen greep dan uit officiele verklaringen bleek.

Sjon Ito gestorven

WILLEMSTAD — In de ouderdom van 83 jaar is gisteren overleden de heer Johan E. (Sjon Ito) Mauricio. De heer Mauricio stierf gisteravond na een kort ziekbed in het Elisabeth Gasthuis. In de dood is hij vorige maand voorafgegaan door zijn echtgenote, mevrouw Leonilia A. Rib.

De heer Mauricio was zowel in jaren als vestiging de oudste zakenman in de Breedestraat, Otrabanda waar zijn ondanks de gevorderde jaren welhaast militair-rechte figuur een populaire verschijning was. Aan de bevordering van de zakenstand te Otrabanda heeft de overledene trouwens een groot aandeel gehad. Naast zijn uitgebreide commerciele bezigheden (o.m. directeur firma J. E. Mauricio n.v., Curacao Motors Ltd, Caribbean Motors Co. en tal van commissariaten) was hij ook actief werkzaam op maatschappelijk terrein; onder meer ging hem de bejaardenzorg zeer aan het hart. Zijn talrijke verdiensten vonden erkenning in onder meer zijn benoeming tot ridder in de orde van Oranje Nassau en in de onderscheiding Pro ecclesia et pontifice.

De teraardebestelling vindt morgenmiddag plaats vanuit de rouwkapel van het Elisabeth gasthuis naar het katholieke kerkhof aan de Rodeweg. De absoute wordt gehouden in de Santa Famia-kerk.

Raad akkoord geldlening 1 1/2 miljoen

WILLEMSTAD. — De eilandsraad heeft gistermiddag de ontwerp-eilandsverordening tot het aangaan van een langlopende geldlening ten laste van het eilandgebied tot een bedrag van ten hoogste anderhalf miljoen gulden goedgekeurd. Wel merkte de heer J.M.G. Evertsz van de N.V.P. op dat zijn fractie destijds tegen de begroting heeft gestemd maar dat zij begrijpt dat een lening noodzakelijk is om inkomsten tegenover de uitgaven te stellen. De N.V.P.-woordvoerder drukte het bestuurscollege op het hart om in overleg met de centrale regering tot een herverdeling van de inkomsten te komen in het bijzonder met het oog op de rente die op deze lening betaald moet worden.

Wraak

WILLEMSTAD — Assistentie werd gistermiddag gevraagd, door een dame, die meedeelde, dat haar pruik was gestolen. Het onderzoek wees uit, dat een vriend van de dame daarin de hand had gehad. Hij had de pruik namelijk meegenomen en verbrand. De man gaf als motief op, dat hij de pruik indertijd had gekocht. Omdat hij ruzie met de dame had gekregen had hij de pruik meegenomen.

Dodelijk ongeval op Engelse tanker politie gemeld

WILLEMSTAD — Tijdens het inklaren van de Engelse tanker Olwen heeft de eerste officier gisteren aan de Havenpolitie gemeld, dat er zich aan boord van de tanker op 28 augustus van dit jaar een dodelijk ongeval had voorgedaan. Een bemanningslid, de 34-jarige Derek Gordon, was tijdens werkzaamheden vanaf een hoogte van ongeveer 57 voet in de machinekamer gevallen. Hij was op slag gedood als gevolg van onder meer een schedelbasisfraktuur. De scheepsarts constateerde de dood. Omdat het ongeluk op volle zee gebeurde — ongeveer tweehonderd mijl vanaf Curaçao — kreeg het Engelse slachtoffer een zeemansgraf.



Onenigheid tussen Israel en Amerika

Vredesoverleg in N-York geschorst

JERUZALEM — De Israelische premier mevrouw Golda Meir heeft maandag op een bijeenkomst van de vakbondsfederatie "Histadroet" gezegd, dat Israel in een "Moeilijke discussie" met de Verenigde Staten is gewikkeld. Volgens haar hebben de Verenigde Staten als initiatiefnemers voor de vredespogingen in het Midden-Oosten tot taak ervoor te zorgen dat geen van de partijen hun militaire posities gedurende het bestand verbeteren.

De premier zei dit nadat zondag het kabinet had besloten de hervatting van het vredesgesprek in New York uit te stellen als gevolg van meningsverschillen tussen de minister van defensie, generaal Mosje Dajan, die harder tegen de bestandsschendingen wil optreden en andere leden van de regering. Mevrouw Meir zei dat Israel de schending niet kan tolereren of toestaan dat het zwakker wordt in geval van een hervatting van de vijandelijkheden. Zij sprak tegen dat Israel het Amerikaanse vredesplan had geaccepteerd als gevolg van militaire zwakheid.

Aruba omhoog Broodprijzen

WILLEMSTAD — In verband met hun gestegen loonkosten voortvloeiende uit de onlangs afgesloten collectieve arbeidsovereenkomst, heeft de minister van Economische Zaken aan de Arubaanse bakkers toegestaan, de verkoopprijzen van de onderstaande broodsoorten, met de bijbehorende gewichten, tot maximaal de volgende prijzen te verhogen: Casinobrood (Hotel Pullman) van 1000 gr.: f. 1,–; Sandwich brood (Long Pullman, large) van 550 gr.: f. 0,60; Kipashibrood (gewoon, regular, chikitu) van 500 gr.: f. 0,40; klein brood (pan francés, pan di lechi, pan mashin, pan rama) 125 gr.: f. 0,10; kadetjes (hotdog hamburger) 75 gr : f. 0,07.

Deze verhogingen betekenen een toename van de broodprijzen met zes procent ten opzichte van de oude verkoopprijzen.

WILLEMSTAD — De Algemene ledenvergadering van de PWFC, welke voor gisteravond was uitgeschreven in het Shell werknemers recreatie centrum (SWRC) te Suffisant, is bij gebrek aan quorum niet doorgegaan. Het was de eerste keer, dat deze jaarlijkse ledenvergadering zou gehouden worden, sinds de statuten gewijzigd zijn. Op de agenda stond onder meer bespreking van de resolutie over het Agency shop, zoals aanvaard door de shop stewards. In verband met de jaarvergadering werd in het verleden week verschenen orgaan van de PWFC, Petrolero, met de nodige klem aan de leden gevraagd op de vergadering te verschijnen. Er werd reeds op gezinspeeld, dat het quorum van het ledenbestand een moeilijke zaak zou worden.

Elf jaar geeist voor doodslag

WILLEMSTAD — Elf jaar gevangenisstraf met aftrek van voorarrest wegens doodslag eiste vanmorgen de procureur generaal tegen de beklaagde D., die op 27 december van het vorig jaar de man A. op St. Maarten met een revolver heeft doodgeschoten. Bij het gerecht in eerste aanleg had de rechter beklaagde een straf van zeven en een half jaar opgelegd, waartegen het Openbaar ministerie in hoger beroep was gegaan. Het Hof van justitie zal in deze zaak over een week uitspraak doen.

AGENDA Curacao

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 I killed Rasputin. WEST-END: 19.00-21.00 Sartana, angel of death. CINELANDIA: 19.00-21.00 Todo para nada. DRIVE-IN: Tot nader order gesloten. CINE-RIO: 20.00 The navy vs the night munsters. AIRPORT CINEMA I: 19.00-21.15 Never a dull moment.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Barber en morgenavond te Stenen Koraal.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Coromoto, TEL.: 23241; PUNDA: Wilhelmina, TEL.: 12380; Botica „1968, n.v.", Corriweg 32, TEL.: 49567, dagelijks geopend van 08.00 tot 20.00 uur (behalve op zondag).

DIVERSEN

FILMLIGA: 20.30 vert. film Madelietjes - Asiento.

FAMIYA PLANEA: 20.00-20.15 progr. Mi stimabo, mi yu - via Radio-Hoyer 3.

SPORT

VOLLEYBALL: 20.00 Wescar vs Supercleaning - sub-kamp. - Sint Franciscuscollege.

HOTELS

HOTEL CUR. INT.: Cave de Neptune: optreden zangeres Ahuva Shai,, (zat.: 22.00 en 01.00). HILTON HOTEL: Willemstad Superclub, Fantastica, a festival of light and sound, beauty, song and dance (maandags gesloten). Pisca Terrace: 19.00-22.00 barbecue pachanga met Los Corsarios en Shell Steelband. Piscatheque: 21.00 - a.m. dagelijks, vrijdag en zaterdag 17.00-21.00 (tieners), zondags gesloten. HOLIDAY INN HOTEL: Night Watch: 23.00 optreden Estrellas del Caribe, (zat. 23.00-01.00), behalve maandag. Zondag: 12.00-15.00 barbeque rond pool met Shell Steelband. FLAMBOYANT BEACH HOTEL: Mangoroom: optreden Karen Mills, dansen op muz. van Moron Combo. BIANCA HOTEL: 21.00 dansen, muziek: The Thunderclouds. COUNTRY INN: Piano Cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothec: 21.00-01.00 dansen op muz. van Country Inn-Combo. Barbecue: zon.: 12.00-16.00 Beergarden: 13.00-18.00 dansen, muz.: The Three Voices. JAN KOCK: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. PARK HOTEL: parc discothec, (vrijd. en zat.: 21.30-03.00 gelegenheid tot dansen).

WOENSDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te Barber (vóór sportveld t.o. markt); 10.45-12.00 te Leliënberg/Wacao (CU-Wacao); 14.00-16.00 te Westpunt (vóór Jan Christiaan).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa; 10.00 voor New York - postkantoor; 15.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting v. aanget. st. één uur vóór postsluiting.)

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven); 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Curaçaos Museum - open voor belangstellenden.

GROT VAN HATO: 09.00-12.00/15.00-18.00 open voor publiek.

FAMIYA PLANEA: BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks), 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag); CAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag); BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

LIONS: 12.30 bijeenkomst - Flamboyant Beach-hotel. SPREKER:

CATECHISATIE: 17.00-17.45: 12-14 jr; 17.45-18.30: 15 jr en ouder - Ebenezer Church.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

VOETBAL: 18.30 S.U.B.T. vs Wacao - res. hoofdkl. - Rifstadion.

VERGADERING: 17.00 jaarl. alg. verg. - Curaçaosche Schouwburgmij n.v. - theater Roxy.

*** Zesentwintig personen, ervan beschuldigd deel uit te maken van de uiterst-linkse "revolutionaire beweging van de achtste oktober" (MR-8) zijn door een militair tribunaal in Rio de Janeiro veroordeeld tot gevangenisstraffen van een tot twaalf jaar wegens ondermijnende activiteit. Zeven beklaagden werden vrijgesproken.**

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — Na matige handel is de NewYorkse effectenbeurs maandag bijna onveranderd gesloten. Het indexcijfer van Dow Jones voor de industriefondsen was ongeveer 1,30 punt lager en dat van Stanpoor 40 cent. Er sloten ongeveer evenveel fondsen lager als hoger. De omzet bedroeg 10,6 miljoen aandelen. De meeste analysten waren er tevreden over dat de beurs niet veel moest prijsgeven van de winst die was behaald in voorgaande dagen. Enkele analysten zeiden dat veel handelaren wachtten op de voorstellen die de automobielindustrie vandaag zou doen aan de vakbond. Verwacht wordt, dat dit een aanwijzing kan zijn of een staking kan worden voorkomen.

Sithoc wint vervelende wedstrijd van Rincon

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — In een sfeerloze, en niet al te best geleide wedstrijd, heeft Sithoc zondagmiddag kans gezien om de beide punten mee te nemen naar Curacao, De rust ging in met 0-0, maar daarna moest Real toezien dat Sithoc een verdiende 2-1 voorsprong opbouwde. Real Rincon kwam uit met in het doel Finies, die het keepersprobleem van Real voor deze keer uit de weg ruimde.

Beide ploegen lieten niet veel goed voetbal zien; Real spande daarbij de kroon. Een zichtbaar tekort aan conditie, dat zijn weerslag had op het spel van de blauwwitten, was oorzaak van een niet al te beste wedstrijd van de jongens van Rincon, die hun tot nu slechtste wedstrijd speelden tegen vertegenwoordigers van buiten Bonaire.

Sithoc stak hier iets boven uit, vooral doordat men beschikte over een iets betere conditie, waardoor hun spel iets soepeler verliep. Eenmaal werd keeper Finies op fraaie wijze gedwongen een even fraaie redding te verrichten, waarin hij wonderwel slaagde. Minguel Winklaar dwong ook eenmaal keeper Hato tot onder de lat, maar zijn schot ging rakelings over.

Te lang getreuzeld

De mooiste kans van de hele wedstrijd kreeg Virgilio Silie een minuut vóór rust. Hij stormde alleen voor keeper Finies af, geheel vrij bereikte hij deze, die inmiddels was uitgelopen. Iedereen verwachtte een doelpunt, maar Silie treuzelde te lang met het uitkiezen van de hoek waarin hij de bal zou plaatsen. Zijn slappe schot ging net naast.

Twee minuten na rust deed de Bonaireaan Peto Trinidad, die voor Sithoc uitkomt, het beter. Hij liet een dalend schot los van ver buiten het strafschopgebied, waarop Finies geen verweer had, 1-0. Een plotselinge kans voor alweer Minguel Winklaar die deze middag aktiever was dan anders, werd ook niet benut, hij schoot tegen de keeper aan.

Onverkwikkelijk toneel

Robbie Figaroa deed het in de zeventiende minuut veel beter. Hij liet een voorzet los van zijn schoen en zag tot zijn eigen verbazing de bal in het doel verdwijnen: 2-0. De kans op een stevige nederlaag ging toen ontstaan, want Sithoc rook een grote overwinning, maar zoals gezegd; beide ploegen waren niet groots, zodat Real zelfs nog eens kans kreeg op een doelpunt. Een handsgeval binnen de beruchte lijnen, was de oorzaak van onverkwikkelijke tonelen. Ruby Balentien die het schot zou lossen, werd herhaalde malen door keeper Hato lastig gevallen voordat hij kon schieten. Verder maakten vrijwel alle spelers van Sithoc gebruik van de al niet te strakke leiding van de scheidsrechter door steeds maar de bal te verleggen, in het strafschopgebied te lopen en veel te praten. Ruby Balentin, goed opgewarmd door deze tonelen, liet nadat de rust was weergekeerd echter zo'n ziedend schot los, dat duidelijk was te zien dat hij al zijn gramschap over de ongepaste interupties, er in kwijtraakte. Vlak onder de lat verdween het scot in het doel: 2-1. Hierbij bleef het. Met nog een kwartier te spelen zagen geen van beide ploegen kans om nog te scoren.

DJAKARTA — In Djakarta zijn met het oog op de bezetting van de ambtswoning van de Indonesische ambassadeur in Nederland, strenge veiligheidsmaatregelen genomen. De bewaking van de woning van president Soeharto is aanzienlijk verscherpt en gewapende manschappen hebben postgevat op alle strategische punten in de hoofdstad.

Alle voertuigen die gebruikmaken van de verkeersweg waaraan Soehartos ambtswoning ligt, worden doorzocht. Auto's die er niet noodzakelijkerwijs langs moeten, worden omgeleid.

Beurs van Amsterdam

	28/8	1/9
7 pCt Ned '66/1	91.50	91.50
Akzo	85.70	85.50
Heinekens bel en beh	214.10	213.70
Heinekens bier	216.40	216.30
Hoogovens	93.20	92.00
Philips	66.70	66.10
Unilever	99.50	97.00
Kon Olie	149.30	147.70
KLM	129.50	127.00
KNSM	96.50	96.50
v. Ommeren	275.3	270.3
Scheepvaart Unie	84.70	84.40
Alg. Bank Ned.	246.30	245
Nat Nederlanden	82.50	84.50
Ngombezi	62	68
Alb Heijn	164.90	163.50
Bergh en Jurgens	187	—
Bergoss	260	248
v. Berkel	212	213
Bols	132	130
Bredero ver. bedr	479.8	479
Buehrmann Tetterod	87	87.50
Bijenkorf beheer	420	410
Calve	—	685
Cur Handelmij	167	167
Elsevier	471	478
Fokker	72.70	71
v. Gelder	152	151
Gist - Brocades	120.80	121
v.d. Grinten	291.90	290.80
Hagemeijer	121.50	120
Internatio-Muller	62	60
Kon Ned papier	176.2	177.5
Naarden	98.50	98

	28/8	1/9
Ogem	94.50	94.20
Pakhoed	67.20	68
Rijnschelde	165	157
EMS	18.50	21.50
Scholten-Honig	54	52.20
T en D Verblifa	—	—
ICM	425	424
VMF	74	73
Ver Ned Uitgeversbec	190	189.80
Wereldhaven	505	—
Wessanen	76	76.50
Billiton-2	—	—
Ant Brouwerij	—	—
Ant Verf	134.2	139
Aruba Electr.	101	102
Sur Brouwerij	—	380
Converto	765	765
Goldmines	115	119
Ika Bel Mij	188	188
Nefo	74	72.20
Robeco	224.50	224.00
Rolinco	174.50	174.00
Utilico	117	117
Alcan alum	25.5	26
Ned Ant 6 1/2 '67	84	84
Ned Ant 5 '60	76.8	76.8
Ned Ant 4 1/2 '59	88.4	88.3
Ned Ant 4 1/2 '62	78.3	78.3
Intern Concern	113.3	112.0
Industrie	131.7	130.8
Scheepvaart	95.9	94.6
Banken	113.1	11.6
Handel	105.1	104.4
Algemeen	118.1	117.1

Beurs van New York

	31/8
Acf Industries Inc.	39 1/2
Air Reduction Co	17
Allied Chemical	22
Allied Chemical	51 1/4
Aluminium Co of America	39 1/2
American Brands	44 1/2
American Cyanamid Co	32 1/4
American Electric Power	25 7/8
American Metal Climax	33 1/2
American Motors Corp.	6 7/8
American Smelting & Refinir	25
American Telephone & Teleg	46 1/8
Ampex Corp	16 1/8
Anaconda Company	23 1/2
Armco Steel Corp	20 5/8
Atlantic Richfield Co	60
Bendix Corp	22 3/4
Bethlehem Steel Corp	22 5/8
Boeing Co	16 1/8
Burroughs Corp	108 3/8
Canadian Pacific Ry Co	55 1/2
Celanese Corp of America	62 1/2
Chase Manhattan Bank (N.Y.	49 3/4
Chesapeake & Ohio Ry	41
Chrysler Corp	23 7/8
Cities Services Co	47 1/2
Colgate Palmolive Co	38 5/8
Colt Industries Inc	16 3/4
Commonwealth Edison	33 1/2
Consolidated Edision of NY	23 1/8
Continental Can Co	68
Continental Oil	24 1/2
Curtiss Wright Corp.	24 3/4
Dart Ind	29
DOW Chemical	69 5/8
Dupont (e.i.) de Nemours	125 1/4
Eastman Kodak	64 3/4
First National City Bank	69 1/2
Ford Motor Co	49 1/4
Fruehauf Corp	27 5/8
General Electric Co	78 1/2
General Food Corp	76 1/2
General Motors	73 3/4
General Public Utilities	19 1/4
General Tel. & Electronics	28 1/8
Getty Oil	56
Gilette Co	39 3/4
Gimbel Brothers Inc.	26 1/2
Goodyear Tire & Rubber	27 1/8
Gulf Oil Corp	27 1/2
Illinois Central Ind.	21
Intern. Business Machine	266.1/4
Intern. Harvester	24 1/4
Intern Nickel of Canada	41
Intern. Paper	36 1/2
Intern. Tel & Tel	41 5/8
Johns-Manville Corp	36 1/2
Kennecott Copper Corp	38 1/2
Kraft Co	39 1/2
Litton Industrie Inc	19 1/8

	31/8
Lockheed Aircraft	11
Marcor Corp	25 1/8
Martin Mariette Corp	15 1/2
May Department Stores Co	22
McDonnel Douglas Aircraft	19 1/8
Merck & Co	80
Minnesota Mining & Mfg	87 7/8
Mobil Oil Corp.	49 3/4
Monsanto Co	36 1/2
National Biscuit Co	45 3/4
National Cash Register	38
National Distillers & Chemic	15
National Gypsum Co	19 5/8
National Steel Corp	38
North American Rockwell C	16 3/8
Olin Mathieson Chemical	18
Pacific Gas & Electrical	28 1/2
Pennsylvania Central Co	8 1/2
Pepsico, Inc	44
Phelps Dodge	37
Philip Morris Inc	39
Phillips Petroleum	27 1/4
Proctor & Gamble Co	52 1/8
Radio Corp of America	24 3/8
Ojjc Republic Steel Corp	28 7/8
Reynolds Tobacco (R.J.)	41 1/2
Royal Dutch Petroleum	43 3/4
Sears, Roebuck & Co	64 3/4
Shell Oil Co	44
Southern Co	23 1/8
Southern Railway	47 3/4
Sperry Rand Corp	23 7/8
Standard Oil of California	47 1/2
Standard Oil Co Indiana	48
Standard Oil Co New Jersey	65 7/8
Studebaker Worthington Inc	49 1/8
Sunn Oil	47
Texaco Inc	30 3/4
Texas Instrument Inc	75 5/8
Transamerica Corp	13 1/4
Union Carbide Corp	39 1/4
Union Pacific Railroad	33
Uniroyal	18
United Aircraft Corp	34 1/2
United Fruit Co	14
US Steel Corp	31 5/8
Western Union Telegraph	33 1/4
Westinghouse Electric Corp	66 5/8
Woolworth (F.W.)	35 3/8
American Stocks	
Brascan	12 1/4
Amerade	36 5/8
Brit. Am. Oil	15 1/8
Caterpillar	33 3/8
Columbia Gas	33
North Am. Phil Corp	24
Westerban	37 5/8
KLM	37
Twent. Cent. Fox	8 1/4
DOW Jones Index:	



Rechter Tie en het gestolen halssnoer



11—45. — Als rechter Tie enkele minuten behoedzaam voortgeslopen is langs de kant van de weg, zonder onraad te bespeuren, overwint hij zijn bezorgdheid. Misschien hadden de dragers wel opdracht gekregen van Vrouwe Hortensia om hem midden in het bos af te zetten. Misschien was ze bang dat het argwaan zou wekken als hij in een palankijn van het paleis zou worden terug gebracht naar de herberg. Maar als de rechter een zware, knoestige tak ziet liggen, raapt hij hem toch maar op. Je kunt nooit weten. Hij nadert nu de stad, het bos wordt minder dicht en verderop ziet hij al een lemen gebouwtje, dat de voorraadschuur moet zijn van een handelaar uit de stad. De verdwijning van zijn zwaard is eigenlijk ook wel verklaarbaar, gebenkt d rechter. Een officier van de garde kan het onder de bank hebben gevonden e in beslag genomen. Strikt genomen had hij zijn zwaard tenslotte niet moge meenemen naar het paleis. Hij moest wel zorgen dat hij het terug kree Regendraak is een beroemd zwaard, dat al sinds vele generaties in zijn famil is. Rechter Tie begint juist te geloven dat zijn vrees voor een overv ongegrond was, als drie gewapende boeven tevoorschijn springen uit d voorraadschuur.



Luister en kijk

CURACAO

CUROM: **17.00** peticiones; 18.00 noticia int. (pap.); 18.10 aanvullende muz.; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 UNESCO; 19.30 dicovaria; 20.30 castañetas; 21.00 discobar (RNWO); 21.30 met zijn drieen; 22.00 nieuws; 22.05 musical night cab; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje (modeshow Curven/Brox); 17.12 the smokey bearshow; 17.30 skippy; 17.55 days of our lives; 18.20 moslim pres.; 18.30 nieuws int. na pap.; 18.45 noticia local di awe; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 Debbie Reynolds-show; 19.30 TV per luchtpost (documentaire over India); 20.00 interv. Verantwoord Ouderschap; 20.15 Room 2-2-2; 20.45 ripiti y gana; 21.15 nieuws in het ned.; 21.30 ironside; 22.30 boletin extra; 22.45 it takes a thief.

RADIO ANTILIANA: (1.270 kiloperioden 236.2 m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1435 kiloperioden 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica varia; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local; 20.15 musica frances; 20.30 la plus belle langue; 20.45 deze wondere wereld; 21.00 verzoekplatenprogr.; 21.30 musica varia; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (voice of America); 19.30 turning the table; 21.00 Carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws in het ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 chapel of the air; 19.00 listening post; 19.15 fun with music; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 unshackled; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 cartoons; 17.00 adventures of Young Gulliver; 17.30 days of our lives; 18.00 super six; 18.30 alliance française; 18.45 pap. nieuws; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 the beverly hillbillies; 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 Ronny y sus invitados (live); 20.15 eng. nieuws; 20.30 Judd for the defense; 21.30 Marcus Welby M.D.; 22.30 laatste nieuws; 22.45 dragnet.

RNWO (15220 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuws en extra ned. nieuwsjournaal; 17.51 progr. overzicht; 17.52 op het spreekuur door dr Haneveld; 17.57 op verzoek; 18.27 teken des tijds; 18.40 ter overdenking; 18.43 progr. voor morgen. 18.44 nieuws; 18.45 beurs; 18.48 slujting; 18.50 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 nieuws en nieuwsblok, discobar en Van heinde en verre, muz. progr.; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned progr.; 20.20 einde uitz.

WOENSDAG

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws ANP; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws ANP; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 Mexicaanse muz.; 11.00 Aivinnes pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws ANP; 12.45 de artiest van de dag; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 Tape-O-Theque; 14.30 musica di mi luga; 15.00 un vistazo den Mejico; 15.15 novela: Mi ta stimabo mi yu; 15.30 exito Sud-Americano; 16.00 ora supersonico.

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y consehc pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS: 09.15 show musical Esperanza dicount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: **07.00** opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica varia; 10.00 noticias int. (pap.); 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticias int. na pap.; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local; 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 noticia (pap.); 07.15 boleros; 07.30 discorama; 12.05 noticias hulandes, local y int.; 12.30 noticia local (pap.); 12.50 noticias int. (pap.); 13.15 musica mejicana; 13.30 discolandia; 16.15 noticias local (pap.); 16.30 happy birthday.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habri; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.10 llam. a la conciencia; 07.15 noticias Español; 07.30 news English; 07.45 news break - AP; 07.55 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 08.30 el camino de la vida; 08.45 la biblia abierta; 09.00 ultimas noticias; 09.15 corazon a corazon; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias: 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.15 fortress of faith; 11.30 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticia di deporte; 12.25 news break - AP; 12.30 nieuws eng.; 12.50 daily bread; 13.00 noticia español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.15 quiet time; 14.30 radio bible class; 15.00 ultimas noticias; 15.05 afternoon musicals; 15.30 ensueños musicales; 16.00 ultimas noticias; 16.05 musica di banda; 16.15 ultimas noticias; 16.30 bible adventures; 16.45 e ora adventurosc

• Een ziekte met verschijnselen die lijken op die van cholera, heerst in het Westsumatraanse district Solok Vorige week stierven 15 mensen en werden tientallen in een ziekenhuis opgenomen, aldus verluidt in Djakarta. Vorige maand is officieel bekendgemaakt, dat in Indonesie meer dan 1600 mensen sinds het begin van het jaar aan cholera zijn overleden.

Handel EVA-landen toegenomen

GENEVE — De invoer van de landen, die lid zijn van de Europese vrijhandels associatie (EVA) is in het eerste half jaar van 1970, vergeleken met dezelfde periode van 1969, sterker toegenomen dan de export. De totale wereldexport van de bij de EVA aangesloten landen is tot 21.016.000.000 dollar gestegen (een stijging van 14,9 pct vergeleken met dezelfde periode van 1969). De invoer is met een totaal van 24.919.000.000 dollar 16,6 pct boven het voorgaande niveau uitgekomen. De in- en uitvoer tussen de EVA en de EEG is in vergelijking tot het eerste halfjaar van 1969 respectievelijk met 21 en 16,8 pct gestegen wat neerkomt op een totale invoer van de EVA ter waarde van 7.841.000.000 dollar en een totale uitvoer van de EVA ter waarde van 5.519.000.000 dollar.

De handel tussen de EVA en de Verenigde Staten geeft het volgende beeld: de invoer uit de VS is me 17,5 pct toegenomen to 2.544.000.000 dollar en de uitvoe naar de VS met 6,2 pct to 1.873.000.000 dollar.

SAMBUMBU

De gruwel van de vodu op Hai bereikt haar hoogtepunt in het fei dat tot op de dag van vandaa mensenoffers worden gebracht. Ve en veel meer dan officieel bekend i Men noemt het „een geit zonde hoorns offeren aan de loa".

Er bestaat een meer directe vor van doden, waarbij kinderen gemut leerd worden en soms zelfs ee vrouw in tweeen wordt gedeeld; e ook een meer geraffineerde vor waarbij de bocor ervoor zorgt, d iemand een vreemde ziekte krijgt e in een paar dagen dood gaat. H bezit vergif en tegengif. Het gebrui van beide is tegen grote bedragen t koop.

Een bisschop wees me een bepaa de wijk aan waar iedere jaar een li van een voodu-clan moet sterven.

Alle grote zaken en ondernemingen verliezen jaarlijks een medewerke anders zullen de zaken niet goe meer gaan.

Een zegsman: De bocors geve voorspoed tegen betaling van leven vlees van een persoon die je lief is.

Toen de vader van de preside overleed, zei iedereen dat hij w opgeofferd.

Een pastoor zei me, dat een v zijn voorgangers onder groot tumu begraven was. De burgemeester h hem op bed met een dolk vermoor omdat er een liter priesterbloe nodig was voor een voduceremoni

P.B

Tbv sociale en culturele opbouw

Bouw onderwijzers-woningen in buiten-wijken stimuleren

WILLEMSTAD. — De heer P.v.d. Hoeven vroeg gistermiddag in de vergadering van de Curacaose eilandsraad aan het bestuurscollege een beroep te doen op het bestuur van het bijzonder onderwijs om de woningbouw onder de onderwijzers in de buitendistricten te stimuleren. Dit ten behoeve van de sociale en culturele opbouw van deze wijken waaraan de onderwijzers veel kunnen doen.

Dit verzoek deed hij naar aanleiding van het agendapunt betreffende het verlenen van garantie voor de financiering van woningbouw en aankoop door het onderwijzend personeel van het bijzonder onderwijs. Ook gedeputeerde A.A. Jonckheer zei niets liever te willen zien dat ook in de buitenwijken onderwijzers-woningen werden gebouwd alhoewel men dit aan de onderwijzers niet kon opdringen. Niettegenstaande dit zou het bestuurscollege trachten om via het departement van onderwijs en de schoolbesturen dit te stimuleren. Hij zei ook dat het bestuurscollege overweegt om aan de onderwijzers die in de buitendistricten werken in verband met de hoge transportkosten een toelage voor het transport te geven.

Op een vraag van de heren Hueck en Rojer antwoordde de gedeputeerde dat ook voor de werklieden in vaste dienst een regeling bestaat voor het verlenen van steun voor het bouwen van een eigen huis. Dagelijks worden er voorschotten gegeven, aldus de gedeputeerde. In de tweede ronde betoogde de heer Van der Hoeven dat het bestuurscollege het voor de gegadigden aantrekkelijk moest maken om in de buitenwijken te wonen.

Vergadering personeel van gasolinestations

WILLEMSTAD — In Casa sindical wordt morgen een vergadering gehouden voor het personeel van de gasoline-pompstations op Curacao. Om half twee begint de vergadering voor de werknemers, die de wacht van vier-twaalf hebben. Om vier uur volgt de vergadering voor hen, die van acht tot vier hebben gewerkt.

Mgr.Holterman naar Jamaica

WILLEMSTAD. — Mgr. J. M. Holterman is gistermorgen naar Jamaica vertrokken om deel te nemen aan vergaderingen van het dagelijks bestuur van de Antilliaanse Bisschoppenconferentie. Pater Van Dijk treedt tijdens afwezigheid van de bisschop op als waarnemend vicaris-generaal. Mgr. Holterman wordt donderdagavond terugverwacht.



WILLEMSTAD. — Rond kwart over acht vanmorgen deed zich op de Schottegatweg-Noord een aanrijding voor ter hoogte van Hollandia, waarbij de nodige blikschade werd veroorzaakt. De bestuurder van de auto, welke de oorzaak was, liep verwondingen op en werd naar het hospitaal overgebracht. Zeer waarschijnlijk speelde het natte wegdek een rol bij de aanrijding, evenals het feit, dat de betrokken automobilist van rijbaan veranderde.

Voorzitter Kibbelaar

Raad mag in deze tijd geen eerbied voor gezag verwachten

WILLEMSTAD. — Ter gelegenheid van het feit dat de heer E. A. Kibbelaar gistermiddag de eerste openbare vergadering van de eilandsraad van Curacao leidde na zijn benoeming tot gezaghebber hield hij een korte toespraak. Hij zei dat wij momenteel leven in een tijd van vermindering van discipline en van afkeer van gezag. Hij wees op een verschijnsel dat ook elders valt waar te nemen: nl. dat in het huidige tijdsgewricht autoriteit zich niet meer kan handhaven enkel door het feit van het autoriteit zijn.

Op grond van het uiterlijke kleed alleen mag de raad dan ook geen eerbied voor zijn autoriteit verwachten. Dit behoeft echter geen verlies te betekenen, aldus de heer Kibbelaar, die vervolgde dat juist deze geestesinstelling voor de volksvertegenwoordiger en bestuurder een stimulans kan zijn zich voortdurend ervan bewust te blijven dat ook zij gebonden zijn aan regels, die hun bevoegdheid begrenzen en die beogen te waarborgen, dat zij de legimitatie, die zij op democratische wijze hebben verworven, niet overschatten of misbruiken. De nieuwe voorzitter sprak de hoop uit dat de discussies in de raad steeds zullen plaatsvinden in een sfeer van beheerste en zakelijke gedachtenwisseling.

Kort voordat de vergadering uiteen ging, sprak fractievoorzitter J.M.G. Evertsz van de N.V.P./C.O.P. zijn vertrouwen uit in de nieuwe gezaghebber en zegde hem als voorzitter van de raad alle steun van zijn fractie toe. Ook de fractieleider van de D.P., de heer H. M. van Delden, wilde enkele woorden tot de nieuwe voorzitter richten, doch de heer Kibbelaar die gisteren zeer snel met de hamer bleek te zijn, hamerde af en sloot de vergadering alvorens de heer Van Delden zelfs de gelegenheid kreeg om op te staan.

WILLEMSTAD — Uit een bijdrage van het Bouwbedrijfbond van het NVV heeft de CFW twee vervoermiddelen kunnen aanschaffen. Dit is CFW-voorzitter E. Ong-A-Kwie gelukt, tijdens zijn recente verblijf in Europa.

Kwijtschelding studieleningsbedrag

WILLEMSTAD. — De eilandsraad kon gistermiddag meegaan met de voorstellen van de centrale commissie om aan twee dames kwijtschelding te verlenen van het verschuldigde studieleningsbedrag. Betrokken beursalen hebben hun studie niet voltooid. De heer J.G.M. Evertsz, evenals zijn fractiegenoot van de N.V.P., O. M. Betrian, waarschuwde ervoor dat geen precendent wordt geschapen. De heer Evertsz vroeg aan het bestuurscollege op korte termijn een opgave te doen van de richtlijnen inzake beursverlening en kwijtschelding. De heer G. Hueck vond dat het hele systeem op de helling moest. Hij verzocht het bestuurscollege alle in het verleden voorgekomen gevallen van verzoeken tot kwijtschelding te herzien en vroeg of er in deze gevallen rekening werd gehouden met de financiele positie van de ouders. Gedeputeerde A. A. Jonckheer deed de toezegging de raad op de hoogte te stellen van het beurzenbeleid van het bestuurscollege alhoewel reeds leden van de raad zitting hebben in de beurzencommissie. Aan de heer Heuck werd beloofd dat het bestuurscollege de aanvragen tot kwijtschelding die in het verleden waren binnengekomen en waarover niet gunstig was beschikt, weer aan een onderzoek zou onderwerpen. De heer Evertsz wees er op dat niet alleen de leden van de raad inzicht moesten krijgen in het beurzenbeleid van het bestuurscollege, maar dat ook de burger hierop recht had. In dit verband wees de gedeputeerde de heer Evertsz op het feit dat dr. J. de Palm steeds uit Nederland overkomt om voorlichting te geven en dat in de toekomst getracht zal worden gebruik te maken van de t.v. om het publiek nog meer voor te lichten.

Kosten direct telefoongesprek Curacao-Arruba

WILLEMSTAD. — De kosten voor een telefoongesprek met Aruba wanneer de automatische verbinding klaar is, zal respectievelijk één gulden per minuut van zeven uur 's ochtends tot zeven uur 's avonds gaan bedragen en 0,75 per minuut voor gesprekken vanaf zeven uur 's avonds tot zeven uur de volgende morgen. Dit geldt ook voor zaterdag en zondag, aldus deelde gedeputeerde van telefoondienst O.C. Bernabela gistermiddag mede in de vergadering van de eilandsraad op een vraag van de fractievoorzitter van de D.P. H. van Delden.

Lokettendiensten telefoondienst blijven in de stad

WILLEMSTAD. — Bij de behandeling van het agendapunt van de eilandsraadvergadering gistermiddag betreffende de aankoop van het St. Pius Seminarie ten behoeve van de telefoondienst drukten verschillende eilandsraadsleden het bestuurscollege op het hart om de lokettendiensten niet naar Sta. Maria te verplaatsen. Dit ten gerieve van het publiek. Gedeputeerde O. Bernabela deelde mee dat de afdeling van de huistelefoon, de technische afdeling van de centrale te Mahaai en een deel van de administratie in Punda ondergebracht zouden worden in het nieuwe gebouw. De heer H. van Delden sprak er nog zijn teleurstelling over uit dat het seminarie is opgeheven en dat er een eind is gekomen aan de plaatselijke opleiding van landskinderen tot geestelijken.

Aankoop terreinen

WILLEMSTAD. — Op de agenda voor de vergadering van de eilandsraad van gistermiddag stonden verschillende punten betreffende aankopen van terreinen voor het brugproject. De N.V.P. zei, bij monde van fractieleider J.M.G. Evertsz, tegen al deze aankopen te zijn zolang men geen beeld kon krijgen van de totaliteit. Zodra dit het geval is, zou de N.V.P. zijn mening geven over en ander. Bij al deze punten maakte de N.V.P. de aantekening tegen te hebben gestemd. Een uitzondering werd door deze fractie gemaakt, namelijk voor een terrein dat voor het overgrote deel een andere bestemming had dan voor het brugproject.

De heer en mevrouw

WILLEM J. KRAMER - van Waasbergen

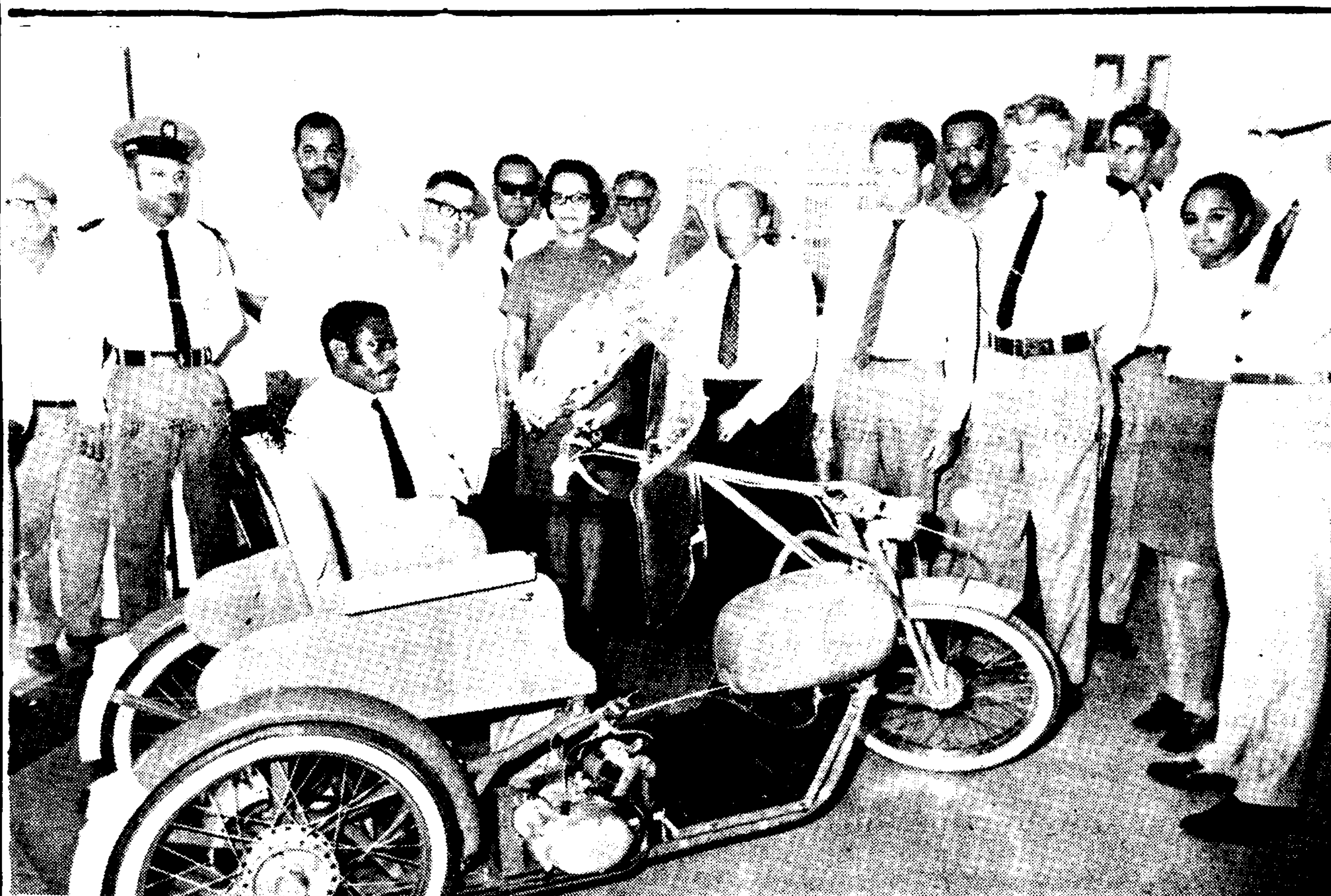
geven hiermede kennis van de geboorte van hun dochtertje

NIENKE

31 augustus 1970

Nieder Roden - West Duitsland.





WILLEMSTAD — In aanwezigheid van de staf van de CDM nv en Cadmu-voorzitter Harold Martis en enige andere genodigden is gistermorgen in het kantoor van de CDM een invalidenwagen overgedragen aan de heer Richardson. Bij die gelegenheid wees CDM-directeur H. van Waasdijk er op, dat het voor volledig gezonde mensen nog niet altijd gemakkelijk is zich een plaats te verwerven in de gemeenschap en in het arbeidsproces. Zoveel te moeilijker is het voor degenen, die gehandicapt zijn. De strenge medische keuring, welke door elk bedrijf geëist wordt, doet als het ware hun toekomst breken. Bij de CDM, aldus de directeur, bestaat er zoveel sociaal gevoel, dat men eeklein aantal gehandicapten in dienst neemt. Dit doet men bewust, omdat „wij met zijn allen, al onze zevenhonderd mensen", een bijdrage moeten leveren „tot hun welzijn en iets van de last op hun schouders nemen". Hij noemde de overdracht dan ook „een diep aangrijpend feit". Tenslotte sprak de heer Van Waasdijk de hoop uit, dat dit misschien tot voorbeeld moge strekken. „Speciaal daar waar de laatste tijd zoveel kritiek wordt uitgeoefend op de ondernemer", aldus de heer Van Waasdijk.

E.S. Lodewijks (NVP) nieuw eilandsraadslid

WILLEMSTAD. — In verband met het feit dat drs. R. F. MacWilliam, die inmiddels minister is geworden, zijn ontslag heeft genomen als lid, tevens voorzitter van de huurautocommissie, werd gistermiddag door de eilandsraad een voordracht gedaan om deze vacature te vervullen. Voorgedragen werden de heren O.M.R. Betrian en H. A. Rojer.

Ged.Bernabela geeft L.R.D. schuld

WILLEMSTAD. — Gedeputeerde O.C. Bernabela gaf gistermiddag tijdens de vergadering van de eilandsraad de landsradio de schuld dat de automatische telefoonverbinding met Aruba nog niet tot stand is gekomen. Dit was een ander geluid dan de minister van verkeer en vervoer L. Chance de vorige week in de vergadering van de staten tijdens de begrotingsbehandeling heeft laten horen. De minister had toen gezegd dat de fout bij de telefoondienst van Curacao lag. Gedeputeerde Bernabela weersprak dit en zei dat Curacao klaar was maar dat bij het uittesten was gebleken dat er een storing was bij de landsradio. De streefdatum voor het tot stand brengen van de directe verbinding met Aruba, aldus de gedeputeerde, is 20 september. Dit antwoordde de gedeputeerde naar aanleiding van vragen van het raadslid H. van Delden.

Met diepe verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van onze vriend en toegewijde penningmeester

JOHAN ENRIQUE MAURICIO

Zijn correctheid en plichtsbetrachting zal in onze herinnering voortleven.

Rust zacht Ito.

Sociedad Mortuoria
Fondo de los Pobres

Banco Popular Bonaire open

(Van onze correspondent).

KRALENDIJK — Gistermiddag om vijf uur opende gezaghebber R.P. Saleh het nieuwe gebouw van Banco Popular Antiliano op Bonaire, een daad die het sluitstuk vormt van de "verovering" van deze bank van de zes eilanden van de Nederlandse Antillen.

Op de overige eilanden was al een vestiging, Bonaire sluit de rij.

De directeur van BPA, de heer Th. C.M. Schouten, sprak de aanwezigen toe. Onder hen bevonden zich het voltallige BC van Bonaire, de waarnemend gezaghebber van Bonaire, de heer J. Beaujon, oud-gezaghebber van de Bovenwinden, de voltallige directie van BPA, statenlid J. Frans evenals de heer De Kort, die zorg droeg voor de opening van diverse filialen van de BPA.

Gezaghebber Saleh, die de officiele opening verrichtte, verheugde zich bijzonder op de vestiging van deze bank en sprak de hoop uit, dat het BPA voorspoedig zou gaan, niet alleen voor de bank, maar ook voor Bonaire. Na deze woorden, kwamen de daden. Met een speciale sleutel opende gezaghebber Saleh de voordeur van het gebouw, dat vroeger een winkel was. Door een volkomen restauratie vooral van het interieur, kreeg het echter het aanzicht van een gezellige bank, met een eigen sfeer en wel speciaal door de gebruikmaking van veel hout.

Aannemer Sanches, die kans zag om in drie weken tijds van dit gebouw een prachtig bankgebouw te maken, kreeg van de directie van BPA een pluim voor zijn kundige werk. Hij kon dit werk zo op tijd klaar krijgen, doordat hij van het gouvernement een speciale vergunning kreeg om 's avonds en in de weekeinden te mogen doorwerken. De speciale gasten uit Aruba en Curacao, die naar Bonaire waren gekomen om de voltooiing van de vestiging op alle eilanden mee te maken, vertrokken in de loop van de avond weer allen naar hun bestemmingen.

SV Capablanca klopt Dr. Max Euwe

WILLEMSTAD — De gisteravond in het paviljoen Rust en Burgh gespeelde tientallen-wedstrijden schaken, eindigden in een 8-2 overwinning voor het eerste tiental van SV Capablanca op het eerste tiental van SV Dr Max Euwe.

De persoonlijke resultaten waren: J. Van Velzen - P. Haseth, 1 0; Ch. Fernan - H. Soeterboek 1/2-1/2; M. Pourier - H. Schoonbeek, 1-0; H. Lopes - A. Knetsch 1-0; L. Renaud - D. Revelli, 1-0; W.Fortin - T. Bruin, 1-0; A. Luyando - R. Scholma, 0-1; R. Claes - H. Bongers, 1-0; G. Monk - G. Koekoek, 1/2-1/2 en J. Plaate - R. da Silva, 1-0.

Het begrafenisfonds La Piadosa nodigt hierbij al haar leden uit voor het bijwonen van de begrafenis van haar onvergetelijk en trouw bestuurslid en penningmeester

DE HEER J.E. MAURICIO

die op 31 augustus is gestorven in het St. Elisabeth Hospitaal.

De uitvaart zal op 2 september 1970 plaatsvinden om 4.30 p.m. uitgaande van de rouwkamer van het St. Elisabeth Hospitaal naar de R.K. begraafplaats aan de Roodeweg.

Curacao, 1 september 1970

Bestuur Begrafenis Vereniging La Piadosa.

BINNENKORTSTART BOUW VAN „HALF WAY HOUSE"

Antilliaans congres over alcoholisme op Aruba

Weinig begrip voor alcoholist

ORANJESTAD – Gedurende het weekend van 11, 12 en 13 september, zal op Aruba het eerste Antilliaanse Congres over alcoholisme worden gehouden.

Het dient als bekend te worden verondersteld, dat het alcoholisme met name op Aruba, doch ook op andere eilanden van de Nederlandse Antillen een van de belangrijkste problemen vormt, o.m. op medisch-sociaal en economisch gebied.

Het congres wordt georganiseerd ter gelegenheid van het 15-jarig bestaan van de Alcoholics Anonymous, afdeling Aruba, de AA, zoals deze vereniging veelal bekend staat.

Évenwel betekent dit niet, dat dit congres uitsluitend in het teken zal staan van de AA.

Evenmin zal het gaan over problemen, dia alleen betrekking hebben op de AA.

Op Aruba en in de Antillen bestaat er een niet geheel adequate kennis t.a.v. het alcohol-probleem.

Het is dan ook één van de doelstellingen van dit congres, om op zo breed mogelijke schaal, up-to-date informaties te verstrekken, vooral aan diegenen die qua functie met dit probleem in contact komen of die zelf aan alcoholisme lijden.

Voorlichting aan scholieren

Bovendien is er een speciaal programma samengesteld voor middelbare scholieren, dus voor kinderen in de puberteitsjaren, op wie een confrontatie met het alcoholisme van zeer grote invloed kan zijn, ten goede of ten kwade, voor de eigen persoonlijkheidsvorming.

Op Aruba worden wij dagelijks geconfronteerd met de manifestaties van het alcoholisme m.n. met de kwalijke gevolgen ervan; in huiselijke kring, in het verkeer, in gevechten en steekpartijen en andere sociaal-pathologische uitwassen.

Deze eenzijdige kennis van het probleem, die eigenlijk overmatig de negatieve aspecten belicht, betekent tevens, dat men niet voldoende op de hoogte is van de intrinsiek eigen aspecten van het alcoholisme, zoals dit in zich ontstaat en bestaat. Men zou juist kunnen stellen, dat deze negatieve kennis van het alcoholisme de meeste mensen antagoniseert en verleidt, zich af te sluiten voor iedere verdere verrijking van hun kennis hieromtrent, zodat de enige kennis op hetzelfde niveau blijft voortbestaan, met het gevolg, dat de alcoholist in het algemeen van de kant van zijn "niet-alcoholistische" medemens juist door deze inadequate kennis, alles behalve begrip kan verwachten voor zijn situatie.

De pimaire taak van dit congres is dan ook om door het verstrekken van verantwoorde gegevens omtrent het alcoholisme, bij een zo breed mogelijk publiek dit gebrek aan begrip voor de alcoholist te trachten om te buigen tot een meer begripvolle situatie, waarin de alcoholist door de maatschappij niet meer gezien zal worden als een "dronken zatlap" zonder meer, maar als een ziek mens, evenals b.v. lijders aan suikerziekte, vallende ziekte, chronische rheuma etc.

Door zeer velen zal men de mening horen verkondigen, dat het alcoholisme een ongeneeslijke ziekte is. Eveneens zal men vaak horen vertellen dat de alcoholist zelf schuld draagt aan zijn ziek zijn.

Beide beweringen zijn waar, doch gelden beiden in gelijke mate voor talloze andere ziekten, zoals b.v. suikerziekte en vallende ziekte.

Ook deze twee ziekten zijn evenals het alcoholisme op zich, ongeneeslijk.

De medische behandeling die voor de suikerziekte en de epilepsie mogelijk is, vormt slechts een hulpmaatregel om de symptomen van deze beide ziekten dusdanig te onderdrukken, dat de patient van zijn ziekte weinig of geen last heeft.

Aan de hand van een practisch voorbeeld even een vergelijking tussen: Het alcoholisme enerzijds en de suikerziekte en vallende ziekte anderzijds.

Stel dat er een verkeersongeval gebeurt, waarbij één van links komende personenwagen geen voorrang verleent aan de bestuurder van een van rechts komende auto en daarbij een botsing veroorzaakt, waarbij de bestuurder van het van rechts komend verkeer, gewond, eventueel zelfs met levensgevaar naar het ziekenhuis wordt vervoerd. In het geval van de alcoholist is het zó, dat deze patiënt te diep in het glaasje gekeken heeft en dus in kennelijke staat van alcohol-intoxicatie, niet meer bij machte was snel genoeg te reageren en bijgevolg deze aanrijding veroorzaakte.

In het andere geval zal het betreffen een diabeticus, die zich mogelijkerwijs niet correct genoeg heeft gehouden aan zijn dieet of nagelaten heeft zijn tabletten in te nemen of zijn insuline in te spuiten, met als gevolg een diabetisch coma, dus ook bewustzijns verlies, waardoor deze aanrijding werd teweeg gebracht, of in het geval van een epilepticus heeft deze patient gedurende kortere of langere tijd zijn tabletten niet ingenomen met als gevolg van een overmatige gevoeligheid van zijn hersenen voor epileptische activiteit, waardoor deze patient mogelijkerwijs tijdelijk in een soort schemer-toestand terecht is gekomen en aldus deze aanrijding veroorzaakte. Welk waarde-oordeel zal nu het publiek direct aan deze twee gevallen verlenen? Welnu het is bekend, dat het publiek t.a.v. de alcoholist meteen de vinger zal heffen, omdat hij zelf schuldig zou zijn aan zijn toestand door overmatig alcohol-gebruik.

In het geval van de diabeticus of epilepticus zal het publiek zich begripvol scharen aan de zijde van de patient, omdat men meent, dat het nu eenmaal lijders zijn aan "gerespecteerde" ziekten, zelf geen schuld zouden dragen en a.h.w. te beschouwen zijn als slachtoffers van hun ziek zijn.

Slechts zeer weinigen zouden enigermate begrip kunnen opbrengen voor de alcoholist, omdat er nu eenmaal slechts weinigen kennis dragen van het feit, dat vele alcoholisten, mensen zijn met o.a. autoriteits-conflicten, afhankelijkheids-behoeften, menselijke contactstoornissen. Mensen, die door hun sociaal milieu van kinds af aan moeilijkheden hebben gehad met de volwassenwording en daardoor dusdanig gefixeerd zijn gebleven in een afhankelijkheidshouding ten opzichte van hun omgeving, dat zij na kennismaking met het alcohol-gebruik, hierin een vlucht gevonden hebben voor hun persoonlijke problematiek op psycho-sociaal terrein.

Eveneens zijn er slechts weinigen die er kennis van dragen, dat hoewel zeer velen in onze gemeenschap deze sociaal-pathologische verschijnselen geheel of gedeeltelijk bezitten, uit deze groep slechts een relatief klein percentage alcoholist wordt op basis van erfelijke en metabolische chemische factoren, die zij nu eenmaal van hun voorouders hebben meegekregen, waardoor zij gevoeliger zijn dan niet-alcoholisten voor de euphoriserende, alle remmen los gooiende werking van alcohol.

Met het oog op de enorme afmetingen van het alcohol-probleem op Aruba kan men gerust stellen dat dit congres in zekere zin erg laat is; een symposium over dit onderwerp zou reeds vele jaren geleden zijn waarde hebben bewezen.

Hoewel op het eerste Caraibische Congres over Geestelijke Gezondheid, gehouden in 1957 te Aruba uitvoerig gesproken is over het Arubaanse Alcohol-probleem door o.a. mevrouw Yarzagaray-Berkley, dokter Turfboer en dokter Braat, was dit toch geen specifiek alcohol-congres; er is toen n.l. ook gesproken over andere problemen betreffende de geestelijke gezondheid.

Van de andere kant zijn er ook positieve aspecten te onderkennen aan het feit dat dit eerste Congres over Alcoholisme pas nu in 1970 gehouden wordt, n.l.:

a.- Sinds 1955 is er door de AA enorm veel werk verzet op dit gebied en met behoorlijk resultaat.

b.- Op initiatief van de Stichting tegen Alcohol Misbruik zal er binnenkort begonnen worden met de bouw van het z.g. "Half-way House". Dit is een rehabilitatie-centrum voor alcoholisten.

Het doel van dit "Half-way House" is te trachten, om die alcoholisten, die min of meer halverwege de desocialisatie-toestand, — waarin zij verkeerden tijdens hun perioden van zwaar alcohol-misbruik —, en de normale maatschappij instaan, dusdanig te resocialiseren, dat zij weer zowel in de samenleving als óók in het arbeidsproces kunnen worden opgenomen.

Over deze aspecten zal op het congres uitvoerig gesproken worden.

Een globaal overzicht van het programma geeft het volgende:

vrijdag 11 september te 19 uur, opening van het congres door de heer O. S. Henriquez, gezaghebber van Aruba.

Daarna zal er een overzicht gegeven worden over 15 jaren AA-werk op Aruba, door een AA-lid, waarna dokter J. H. G. Janssen algemeen-medische aspecten van het Arubaanse Alcoholisme zal belichten, alsmede nader zal ingaan op de werkzaamheden van de Stichting tegen Alcohol Misbruik.

Zaterdag 12 september is er een speciaal programma voor de topklassen van de middelbare scholen waaraan medewerking zullen verlenen,

a.- een AA-lid,

b.- de heer Clyve Laclé, maatschappelijk werker,

c.- Dokter Th. Pijnenburg, zenuwarts, die voor deze gelegenheid speciaal uit Nederland is overgekomen.

Eveneens zal er zaterdag 12 september de eerste zitting plaats vinden voor de congressisten.

Het eerst zal spreken dr D. Canavan uit de V.S., die reeds tientallen jaren medisch directeur is van het Mount Carmel Hospital, een exclusieve alcoholisten-kliniek. Verder zal gesproken worden door dokter Th. Pijnenburg over "Identificatie-problemen bij alcoholisten en andere verslaafden", door dokter R. Turfboer over "De typische Arubaanse Alcoholist in de jaren 1950", door de heer C. Laclé over "De taak van de maatschappelijke werker bij de bestrijding van het alcohol-misbruik op Aruba", alsmede door dr M. Poleo-Conde, psychiater te Caracas, over "De aspecten van het alcoholisme en de behandeling ervan in Venezuela".

De tweede zitting is zaterdag 12 september des namiddags.

Een AA-lid zal dan spreken over zijn ervaringen in hulp verlening aan alcoholisten in een Arubaanse AA-groep.

Vervlogens zal pater Vismans O.P. spreken over "Alcoholisme en Religie", waarna dokter H. L. de Windt directeur van Rustoord te Curaçao zijn visie zal geven vanuit een psychiatrisch-neurologische hoek over "Neuropsychiatrische aspecten van het alcoholisme in de Nederlandse Antillen, met speciale referte tot Aruba".

Er zal verder spreken de heer J. F. Oldenboom, commissaris van politie op Aruba over "politiele en criminologische aspecten van het alcoholisme".

Tenslotte zal prof. dr M. H. Beaubrun, hoogleraar in de psychiatrie te Kingston, Jamaica het woord voeren over "Alcohol in het Caraibisch gebied".

Op zaterdag 12 september vindt 's avonds een open zitting van de AA plaats, waarbij o.a. het woord zullen voeren, dokter Th. Pijnenburg, dr Canavan en dokter Turfboer. Tevens zal er op die avond gelegenheid zijn voor vele AA sprekers, zowel uit Aruba als uit het buitenland om hun eigen visie naar voren te brengen.

Op zondag 13 september in de ochtenduren zal de derde zitting voor de congressisten plaats vinden.

De eerste zitting zal gehouden worden door dokter B. Dalhuijsen, internist over "De internistische aspecten van het alcoholisme", waarna mr H. S. Croes, advocaat, een voordracht zal houden over "Enige juridische aspecten van het alcoholisme op Aruba". Daarna zal dokter O. R. Wever spreken over "Enige medische en socio-pathologische aspecten van het Arubaanse Alcoholisme en de behandeling ervan", waarna mr P. P. C. H. van der Voort, advocaat, zal spreken over "Enige juridische consideraties ter verdediging van de Arubaanse alcoholist".

Tenslotte zal prof dr W. C. H. Driesen o.p. een lezing verzorgen getiteld "Alcoholisme, schuld en ziekte".

Op zondag 13 september zal er 's middags een film worden vertoond over alcoholisme en hierna zal er een open forum-discussie plaats vinden gedurende welke de congressisten aan het forum, bestaande uit enige sprekers, vragen kunnen stellen en tevens in discussie kunnen treden.

Dit forum vormt thans het "sluitstuk" van het Congres.

Verklaring katholieke geestelijkheid Aruba:

Protest tegen niet nakomen alimentatie plicht

ORANJESTAD. — In alle kerken op Aruba werd gisteren namens de katholieke geestelijkheid van Aruba een pamflet uitgedeeld, waarin aandacht wordt gevraagd voor de vaders, die hun alimentatieplicht niet nakomen. Het pamflet dat in het Papiamento en Nederlands is gesteld zegt: „Aan alle mensen van goede wil. Werkloosheid op grote schaal is rampzalig voor een volk. God zij dank bestaat deze bedreiging niet voor de Arubaanse gemeenschap, althans voorlopig niet. Betekent dit dat iedere burger over voldoende inkomsten beschikt? Absoluut niet.

GROVE NALATIGHEID

Wij willen Uw aandacht vragen voor kinderen van gescheiden ouders en voor buiten-echtelijke kinderen. Verschillende vaders van deze kinderen komen hun alimentatie-plicht trouw na. Maar het is ook bekend, dat een groot aantal van deze vaders geen cent betaalt. Deze grove nalatigheid is oorzaak van zeer veel ellende in onze gemeenschap.

Zonder twijfel is het noodzakelijk om te protesteren:

als de lonen laag zijn,

als ondernemingen niet voldoende kapitaal hier op Aruba zelf investeren,

als er geen wetten zijn die onze ekonomie en de sociale omstandigheden van de werknemers beschermen.

Maar nog noodzakelijker is het een protest te laten horen tegen de vaders van bedoelde kinderen,

die zich niets aantrekken van hun verantwoordelijkheid als vader,

die hun echtgenoten in de kou laten staan,

die hun eigen kinderen laten kreperen,

die hun plicht om hun kinderer te onderhouden totaal verwaarlozen.

In een christelijke gemeenschap dient een einde gemaakt te worden aan een dergelijke onrechtvaardigheid". Aldus de oproep van de katholieke geestelijkheid.

"Chicanos" komen in opstand in L.Angeles

LOS ANGELES – In de Mexicaanse wijk van Los Angeles, zijn zaterdagmiddag tijdens een protestbijeenkomst van tienduizend Amerikanen van Mexicaanse afkomst, hevige onlusten uitgebroken, waarbij een dode en zeker 51 gewonden zijn gevallen. De hele politiemacht van de stad is in staat van paraatheid gebracht. Er zijn tenminste zestig arrestaties verricht. De hevigste botsingen tussen politie en betogers deden zich voor op de Whittierboulevard een door het oostelijk stadsdeel lopende drukke winkelstraat. Over een afstand van twee km werden tientallen winkels en ook restaurants in brand gestoken en geplunderd. Een meubelzaak brandde tot de grond toe af. Er werd ook brand gesticht in een benzinestation en zelfs in een brandweerkazerne. Het toneel herinnerde sterk aan het oproer van 1965 in de negerwijk Watts.

De protestbijeenkomst was belegd uit protest tegen het onevenredig grote aantal Mexicaanse Amerikanen dat volgens hun leiders voor dienstplicht wordt opgeroepen om in de strijd te worden geworpen in Vietnam. De eerste incidenten begonnen toen de politie enkele jongelui poogde te arresteren die verdacht werden van diefstal van sterke drank. De betogers, die zich in een park hadden verzameld om van daaruit een mars te houden, gingen met stenen en flessen gooien, waarop de politie met behulp van traangas het park ontruimde. Groepjes betogers verzamelden zich daarop in zijstraten en spoedig laaiden de eerste vlammen op. Plunderaars drongen winkels binnen na het ingooien van de etalageruiten en kwamen met televisietoestellen en andere spullen naar buiten. De politie zei, dat enkele schoten waren gehoord nadat uit een lommerd geweren waren gestolen.

De politie legde een stevig kordon rond de Whittier-boulevard, en een man kwam om het leven toen hij in een auto een versperring trachtte te doorbreken. De politie deelde mee, dat de auto in volle vaart tegen een elektriciteitsmast reed, waarbij de bestuurder werd geelektrokuteerd. In een groot deel van oostelijk Los Angeles, viel door het ongeluk de stroom uit.

Voor de protestbijeenkomst waren tot uit Texas "Chicanos", zoals de Mexicaanse Amerikanen zich zelf noemen, naar Los Angeles gekomen. Het was de derde demonstratie van deze aard sinds vorig jaar september. Sommige betogers voerden portretten mee van "Che" Guevara.



Clay na 3 jaar weer in de ring

NEW YORK. — Cassius Clay, de ex-wereldkampioen boksen in de zwaargewichtklasse, zal twee exhibitiewedstrijden (van vier ronden) boksen tegen de Amerikaanse zwaargewichten Ruffus Bressell en Johnny Hudgins. De exhibitie zal plaats hebben in Atlanta (Georgia) in een zaal, die plaats biedt aan drieduizend toeschouwers. De laatste keer dat Clay in de ring stond was op 13 juni 1967, toen hij in Detroit een „exhibitie" bokste tegen zijn landgenoot Alvin Blue Lewis. Zijn laatste gevecht als wereldkampioen dateert van 22 maart 1967 in New York, toen hij Zora Folley in de zevende ronde knock-out sloeg. In april van datzelfde jaar werd Clay wegens dienstweigering door de boksorganisaties niet langer erkend als wereldkampioen. De huidige titelhouder is de Amerikaan Joe Frazier.

TERRITORIO INSULAR di ARUBA

Bestuurscollege di Territorio Insular di Aruba tin intencion di cuminsa cu un curso di entrenamento pa waiter y waitress riba dia 16 di september proximo venidero y ta invita esnan interesa den e curso aki pa manda nan aplicacion aden.

Exigencianan: bon salud, conocemento di e idioma ingles, mester tin por lo menos 7 klas di lagere school, e persona en question no mester ta atendiendo mas i mester tin edad entre 17 cu 35 anja.

Formulario pa aplicacion por ser obteni na departamento di Enseñanza na Bestuurskantoor y mester wordu entrega na e departamento aki prome cu dia 7 di september 1970 huntu cu e ultimo puntenlijst of rapport.

Vietcong beschietingen vlak voor verkiezingen

SAIGON – De Vietcong heeft in de nacht van zaterdag op zondag de Zuidvietnamese industriestad An Hoa hevig beschoten. Volgens een Zuidvietnamese militaire woordvoerder werden daarbij vijftien burgers gedood en vijfenveertig anderen – meest kinderen – gewond. Van officiele zijde werd de aanval rechtstreeks in verband gebracht met de senaatsverkiezingen die zondag in Zuid-Vietnam zouden worden gehouden. De Vietcong heeft naar verluidt de plattelandsbevolking tot een boycot van de verkiezingen (voor de helft van de zestig zetels-tellende senaat) trachten te bewegen.

Volgens de Zuidvietnamese woordvoerder openden de guerillastrijders kort na middernacht het vuur. Ze schoten vijftig mortiergranaten en verscheidene raketten op An Hoa af, die een ziekenhuis, een boeddhistische tempel, een weeshuis en een civiel woonhuis troffen. Al die gebouwen werden zwaar beschadigd. Een kwartier later werden nog honderd mortiergranaten afgevuurd op een commandopost van Zuidvietnamese mariniers. Daar werden slechts lichte verliezen en geen doden gemeld, aldus de woordvoerder. An Hoa ligt 40 km ten zw van de noordelijke basis Danang.

Bij drie andere incidenten in Zuid-Vietnam vielen twaalf doden en achtenveertig gewonden. De woordvoerder deelde mee dat zondagochtend vroeg zes burgers omkwamen en twaalf burgers en twee soldaten werden gewond, toen raketten werden afgevuurd op leden van de plaatselijke militie die ineengehucht in de kustprovincie Binh Dinh een stembureau bewaakten. Bij een soortgelijke aanval omstreeks dezelfde tijd werden in Phoe Jen, wat zuidelijker, twee militairen en een kind gedood, en elf burgers gewond. Bij een beschieting van de stad Tieu Cau in de Mekong-Delta kwamen drie militairen om het leven en werden twintig burgers en drie militairen gewond. Er waren geen aanwijzingen dat deze laatste aanval verband hield met de verkiezingen.

Meer gevallen van cholera in Israel

JERUZALEM. — In Israel zijn zaterdag vier nieuwe gevallen van cholera geconstateerd. Het aantal patienten is hiermee gestegen tot 26.

De nieuwe slachtoffers zijn alleen ingezetenen van de joodse wijk van Jeruzalem.

In de Arabische stad Ramallah, ongeveer 10 km ten noorden van Jeruzalem, zijn vier inwoners op vermoeden van cholera onder medisch toezicht geplaatst.

Om de reizigers uit landen waar cholera is geconstateerd, beter te kunnen controleren zullen op de Parijse vliegvelden Orly en Le Bourget medische legereenheden worden gestationeerd. Samen met de burgerlijke gezondheidsdiensten zullen zij toezicht houden op alle reizigers uit Astrakan, Israel, Perzie, Irak, Libanon, Libie, Syrie, Egypte, Oman en Zuid-Tunesie.

Alle luchtvaartmaatschappijen die op de Parijse vliegvelden landen hebben hun vliegers opdracht gegeven reizigers met maag- en buikklachten - die de symptonen van cholera kunnen zijn - te melden.

Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA — ASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233; KANTOORUREN, TEL.: 1639 - 50.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 e damned (18 jr). Rialto: 20.00 n and Eve (18 jr). BALASHI: ive-In: 20.30 Kill baby.... kill (18 . SAN NICOALS: Principal: 20.30 aquin Murietta (14 jr).

T-GELE KRUIS:
DAKOTA en ORANJESTAD: zr ancina; NOORD en ORANJE-AD: zr Felicitas; SANTA CRUZ PARADERA: zr Ludovic; SAVA-TA en BRAZIL: zr Michaela; N NICOLAS: zr Ludovic; SAN DRO-HOSPITAAL: TEL.: 2200.

TICA'S:
ORANJESTAD: Del Pueblo, TEL.: 53; SAN NICOLAS: San Lucas, L.: 5119.

VERSEN
CURSUS: 20.00-21.00 applikatie - J. Lutter—Koot, Catiri 40.

ORT
VOETBAL: 20.00 Bubali S.C. vs C.A. - hoofdkl. - Wilhelmina-dion; 20.00 Atl. Dept. vs Universal .kl. - L.S.P.

OTELS
RUBA CARIBBEAN' Klompen-ub: 21.30 optr. zangeres Taro Del-i, dansen, muz. van George Fasola zijn orkest. Balibar: optr. Rolando ottband. ARUBA SHERATON: embrandtroom: 21.30 optreden Jill nclair, dansen, muz. van Fred amer en zijn orkest. Club Diablo: s cinco de oro, Sheraton-trio, zat. maandag Oruba sextet. (Don. .00 optr. Lou Pavlis). HOLIDAY N: Palmbeachroom: 21.00 (zat.: .30 en 22.30) optreden zangeres rolin Day, dansen, muz.: Art Free-an en zijn orkest. CORAL RAND HOTEL: Talk of the town: uziek Flamenco guitar Carmelo He-r. Moonlight Grill: 19.00 optr. zan-r-guitarist Tale Wever, (vrijd. en t. optr. Mariachi Aruba). DE LDE MOLEN: Mill-O-Teque: :00-02.00 (zat.: 23.00-05.00), dan-n, maandag gesloten. DIVIDIVI EACH: zondag 19.00-22.00 bar-be ue dansant met steelbandmuziek. ANCHEBO BEACH: Andicury-oom: 19.00-21.00, Snackbar: ..00-02.00 harpmuziek Tonu Thijs-n; ZAT.: Oscar Figaroa en zijn mbo; vrijdag 21.30 carnavalsshow.

WOENSDAG

IVERSEN
BIBLIOBUS: 08.00-11.30 te oord.
CURSUS: p.m. tekenen en schil-eren - (kind. 6-12 jr) - C.C.A.
LUCHTPOSTSLUITING: 11.00 oor Europa; 16.30 voor New York - alppostkantoor Beatrixluchthaven. sluiting v. aanget. st. één uur vóór ostsluiting.)
VERGADERING: 14.00 eilands-raad (openbaar).
PORT
VOLLEYBALL: 19.45 R.C.A. vs Don Bosco Stars - dames B.kl. - portcentrum Savaneta.
A.L.T.B.: 17.00 Dammerman/ scalona vs Meenhorst/Maat - dames ubbel - Caribe-baan.

WILLEMSTAD. — Bij ministeriële-beschikking van 13 augustus 1970 is de Voogdijraad op Aruba thans als volgt samengesteld: N.C. Erkamp (lid/voorzitter); K.J. van Meeteren (lid); P.G. Susebeek (lid); F.A. Croes (lid); Mevr. J.A. Coronel-Peterson (lid); Johan O. Arends (plv. lid); N.A. Isidora (plv. lid) en Mevr. L. Yarzagaray-Berkley (plv. lid).

Crime passionelle of poging tot moord

Vonnis twaalf maanden na eis van twee jaar

Lof officier voor rapport reclassering

ORANJESTAD — Twaalf maanden gevangenisstraf, waarvan vijf maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar met de bijzondere voorwaarden, dat beklaagde onder toezicht van de Reclassering wordt gesteld, luidde het vonnis tegen een 38-jarige arbeider op Aruba. Hem was poging tot moord ten laste gelegd, omdat hij op 30 juni zijn echtgenote met een zogenaamde „pipa di balau" (punt van bovenkaak van een zwaardvis) gestoken had. De officier eistte twee jaar gevangenisstraf, doch de rechter veroordeelde hem wegens mishandeling met wapen, tegen zijn echtgenote begaan, tot de hierboven vermelde straf.

Voor het gerecht in eerste aanleg met rechter W. Fränkel, officier van justitie J. M. Saleh en griffier P. G. Susebeek had de behandeling van bovengenoemde zaak plaats. Beklaagde werd bijgestaan door mr R. M. Wever van het advocatenkantoor Wix. Hem was tenlaste gelegd: poging tot moord, poging tot zware mishandeling, gepleegd met voorbedachte rade tegen zijn echtgenote, althans mishandeling gepleegd met gebruikmaking van een wapen, als bedoeld bij artikel één der wapenverordening 1931.

Voorbeeldig echtgenoot

Beklaagde, gehuwd in 1958 en vader van vijf kinderen, kon het de laatste tijd niet met zijn wederhelft vinden. Toen midden juni zijn vrouw tijdens een woordenwisseling zijn moeder beledigde, had hij haar enige klappen gegeven. Voordien was het huwelijk goed gegaan. De man had zich als een voorbeeldig echtgenoot gedragen. Hij had trouw zijn centjes thuis afgedragen en zijn gezin alles gegeven, wat hij kon geven. Er waren wel eens kleine huiselijke moeilijkheden, zoals in ieder gezin, vooral in de weekeinden als beklaagde een stevige borrel had gedronken.

Toen hij echter zijn vrouw op 19 juni had geslagen was zij met de kinderen bij haar moeder gaan wonen. Ondanks herhaalde verzoeken van de man om de zaak weer te regelen, kwam er niets van. Hij had echter zijn vrouw wel met een van zijn vrienden gezien en had daarna

deze vriend, gewaarschuwd. Uit het procesverbaal bleek, dat de vriend niet de vrouw, maar haar broers opzocht, waarmede hij bevriend is.

Razend geworden

Op 30 juni slaagde hij erin drie kinderen naar huis te krijgen, doch toen een van de kinderen vertelde, dat de moeder met de vriend op stap was gegaan en deze twee nachten bij de moeder was gebleven, waarbij het kind vertelde, dat zij op de grond moesten slapen om plaats te maken voor de vriend, was beklaagde niet meer te houden. Hij werd razend, pakte een pipa di balau en ging zijn echtgenote opzoeken. In de slaapkamer ontstond hierna een hevige woordenwisseling, waarbij de vrouw ontkende zich met de vriend te hebben opgehouden. Toen de rechter vroeg of hij op dat moment nog steeds van plan was om zijn vrouw te doden, antwoordde beklaagde: „Nee, ik wilde eerst met haar praten, zien hoe de zaak in elkaar zat en trachten alles te regelen". Toen zij echter antwoorden gaf, waarmee de man geen genoegen kon nemen, haalde hij het wapen te voorschijn en stak in het wilde weg. De vrouw verweerde zich en de toegeschoten broers slaagden erin de beklaagde vast te grijpen, waarbij hij enige klappen te incasseren kreeg.

Uit het doktersrapport kwam vast te staan, dat de vrouw, vier niet ernstige steekwonden had opgelopen. De patholoog-anatoom dr W. Bouwer verklaarde later op de zitting, nadat hij het wapen had gezien, dat het hem onmogelijk leek, gezien de afstand van beklaagde en het slachtoffer, alsmede het wapen met een vrij botte punt en de manier waarop beklaagde heeft gestoken, dat zulks een dodelijk gevolg kon hebben.

Van oudsher bekend

Officier mr Saleh achtte bewezen, dat het primair ten laste gelegde: poging tot moord, bewezen was. Hij begon met erop te wijzen, dat het van oudsher een bekend feit is, dat wanneer men een pipa di balau ter hand neemt, men erop uit is om te doden. Over de voorbedachte rade merkte de officier onder meer op, dat er twee punten waren voor de voorbedachte rade: de tijdsruimte en de gemoedsstemming van beklaagde tijdens de uitvoering van zijn daad, waarbij hij opmerkte dat volgens hem het kalme overleg en beraad zeker aanwezig moesten worden geacht. De officier gaf toe, dat er weliswaar een gevoel van hartstocht aanwezig geweest kan zijn, doch dat neemt de voorbedachte rade niet weg. De wijze waarop beklaagde zijn vrouw herhaalde malen heeft gestoken, was de opzet haar te doden aanwezig, doch door het verweer was het volgens de officier niet zo ver gekomen.

De officier was vol lof over het reclasseringsrapport van mevrouw Christine van den Berg-De Freitas, dat voor beklaagde zeer gunstig was. Doch gezien de ernst van het feit aan de ene kant en de persoon van beklaagde aan de andere kant, waarbij hij de mogelijkheid van een verhouding van de vrouw met een andere man niet uit het oog wilde verliezen, eiste hij twee jaar gevangenisstraf.

Geenszins voldoende

Raadsman van verdachte mr Wever was het niet eens met de conclusie van de officier. Hij ging uitvoerig op het gebeuren in en stelde, dat verdachte weliswaar geuit had zijn vrouw te willen doden, doch hierover niet had nagedacht. Hij vond dit geenszins voldoende om opzet, voorbedachte rade, kalm overleg aan te nemen. Hij concludeerde dan ook ten aanzien van poging tot moord tot vrijspraak. De raadsman voegde eraan toe overtuigd te zijn, dat men hier te maken heeft met een crime passionel. Nadat rechter mr Fränkel de patholoog-anatoom dr Bouwer had gehoord schorste hij de zitting.

Toen het onderzoek was hervat, werd beklaagde in de gelegenheid gesteld voor het laatste woord. Hij vroeg clementie, waarbij hij stelde zich erg bezorgd te maken over zijn kinderen, altijd goed voor zijn gezin te zijn geweest en nooit voor ernstige feiten met de politie in aanraking te zijn gekomen. Hierna wees de rechter vonnis.

IOWUA-leden vragen om vergadering

SAN NICOLAS — In tegenwoordigheid van de heer Cornelis Yarzagaray, lid van de verkiezingscommissie van de IOWUA hebben gistermorgen tegen tien uur de heren A. Britten en M. Boezem aan de vice-voorzitter van de IOWUA een door 312 leden ondertekend verzoek overhandigd voor het doen uitschrijven van een buitengewone algemene ledenvergadering van de IOWUA. Het doel van deze vergadering is om het huidige bestuur van de IOWUA naar huis te sturen en een nieuw bestuur te kiezen. Ingevolge de statuten kunnen 277 leden (namelijk 25 pCt) een dergelijke vergadering aanvragen.

De actie voor het aanvragen van deze vergadering, welke het bestuur binnen zeven dagen bijeen moet roepen, is de ontevredenheid die er onder een bepaalde groep leden bestaat, hoofdzakelijk bij het process department in verband met de onderhandelingen en ondertekening van de nieuwe cao tussen Lago en IOWUA. Deze ontevredenheid gaf reeds aanleiding tot een kort geding, terwijl thans voorbereidingen worden getroffen om een zaak bij de gewone rechter in te dienen.

SEROE COLORADO — Bij de in aanbouw zijnde ontzwavelingsfabriek op het Lago-terrein had een bedrijfsongeval plaats. Een kabel viel op het hoofd van een der werknemers van Parsons. De man werd per ambulance naar het hospitaal gebracht en daar opgenomen.



Geslaagd experiment van Inansiso

Shock-therapie van Sprott leidt tot felle discussie

ORANJESTAD — In de Sociedad Bolivariana heeft zaterdag een discussie-avond plaatsgehad, georganiseerd door het Instituto Antillano di sciencia social, het INANSISO. Onder de ruim honderd aanwezigen bevond zich ook de gezaghebber van Aruba, de heer O.S. Henriquez. De bijeenkomst, die een sukses kan worden genoemd, duurde tot twee uur 's nachts. De organisatoren zijn geslaagd in hun opzet discussies op gang te brengen tussen de forumleden en het aanwezige publiek, waardoor op bepaalde thema's gebracht, aangevallen en verdedigd konden worden.

Er waren voor deze discussie-avond drie thema's gekozen, waarbij voor elk thema een forum bestaande uit vier personen was gekozen. De forumleden hielden ieder een korte inleiding waarna de zaal vragen kon stellen en in discussie kon treden met de panelleden. Het eerste onderwerp "De invloed van onze geschiedenis op de toekomst" werd o.m. ingeleid door mevrouw C. van den Berg-de Freitas, die als uitgangspunt hiervoor de relatie man-vrouw had genomen. In het verleden was het zo dat de vrouw totaal geen kans op ontwikkeling had, doch in de loop der jaren is men haar economische waarde gaan onderkennen. De man stond toe dat de vrouw ging werken, niet omdat men het graag had, maar omdat zij geld opbracht.

Gesterkt door wet

De man is ook vaak gestaafd in zijn opvattingen over de vrouw door bepaalde artikelen in het Burgerlijk Wetboek, b.v. de handelingsonbekwaamheid van de gehuwde vrouw. De toekomst zal een crisis brengen, doordat de vrouw op zal komen voor haar rechten. De kans bestaat dat de eisen van de vrouw extreem gaan worden en het zal mede afhangen van de leiding van de bewegingen of de eisen van de vrouw extreme vormen zullen aannemen. De crisis zal mede veroorzaakt worden door mannen die niet zullen accepteren, dat de vrouw ook bepaalde rechten heeft en meer echtscheidingen zullen het gevolg zijn.

De andere panelleden, de heren R.T. Dandaré, J. Maduro en dr J. Hartog, hielden zich aan de geschiedenis van Aruba en de Antillen in het algemeen. De hierop volgende discussie onder leiding van forumleidster, mejuffrouw Philomena Wong, leverde veel vragen op voor mevr. Van den Berg, doch ook werd onder meer een ander panellid gevraagd, waarom hij bij zijn toekomstvoorspelling van de Antillen, wél Nederland, Frankrijk en de Verenigde Staten genoemd had als landen die ook als het ware uit een hele boel kleinere staten tot een grote natie gegroeid waren, maar niet b.v. België waar de Vlamingen en de Walen elkaar nog steeds zeer vijandig gezind zijn.

Staatkundige structuur

"Welke staatkundige structuur willen wij? ", was de vraag die het volgend forum zich stelde.

Onder de uitstekende leiding van de heer Enrico Emerencia, gaven de heren H.E. Gonzalez, C.T. Terzano, H.F. Henriquez en dokter H.R. Dennert hun visie. Vooral de twee politici in het panel kregen veel vragen vanuit de zaal. De heer Gonzalez stelde, dat de zelfstandigheid voor de Antillen spoedig zou komen, of wij het nou willen of niet." De verantwoordelijkheid, die dit met zich mee zou brengen, moeten wij zien te aanvaarden. De heer Terzano toonde zich een voorstander van een volledige onafhankelijkheid van Nederland. Volledige afscheiding van Curacao, doch verbonden met Nederland, was hetgeen de heer H.F. Henriquez voor Aruba wenste.

Interne problemen

Dokter Dennert stelde in zijn betoog, dat wij allereerst op de Antillen intern de problemen moeten zien op te lossen, alvorens tegenover Nederland een standpunt te bepalen. Wij moeten ook de gevolgen, die een eventuele zelfstandigheid met zich mee zal brengen, niet over het hoofd zien. Als voorbeeld noemde spreker de aanspraken, die Venezuela op de territoriale wateren van Aruba zou maken. Zolang wij een band met Nederland hebben, zou het gevaar van buitenaf minder zijn, aldus de spreker. Dokter Dennert zag verder een aanwijzing hiervoor in het feit dat tijdens de ongeregeldheden op Curacao vorig jaar, buitenlandse oorlogschepen in de buurt van Curacao zouden zijn gesignaleerd.

Jeugd en establishment bracht in het laatste forum mejuffrouw Lucia Kelly, commissaris J.F. Oldenboom, de heer Roberto Lopez Henriquez en de heer Francisco Sprott aan het woord. Als forumleider fungeerde de heer Richard Harms. Mej. Kelly stelde dat de jeugd zélf vaak passief is. Commissaris Oldenboom merkte op, dat hij waarschijnlijk qua leeftijd tot de jeugd, maar qua beroep tot het establishment hoorde. De heer Lopez Henriquez zag een groot verschil tussen de jeugd van nu en de jeugd zoals zij vroeger was. Hij kon dan ook begrip opbrengen voor de veranderingen die de jeugd wenste, doch vroeg zich af, waarom men zo'n haast had.

Shock-therapie

In niet mis te verstane bewoordingen gaf de laatste inleider, de heer Francisco Sprott, scherpe kritiek op het establishment, dat hij onderverdeelde in: de handelaren, de politici, het onderwijs en de onderwijzers, het geloof en tenslotte de politie. Hij somde een aantal grieven op die de jeugd had en kwam tenslotte namens de jeugd met een lange reeks eisen. Dat de shock-therapie, die de heer Sprott in zijn toespraak gebruikt had, effect had, bleek duidelijk tijdens de discussies die volgden.

Andere jeugdigen protesteerden fel tegen de wijze van spreken van de inleider en stelden de vragen namens welke groep jeugdigen spreker dit alles verkondigde. Ook commissaris Oldenboom kreeg verwijten te horen o.m. dat de politie discriminerend zou optreden. De discussie tussen zaal en panel, verliep vooral na dit laatste forum zeer levendig ondanks het zeer late uur.

Tenslotte een bemerking: Wanneer bij een volgende avond een zaal wordt gekozen, waar het geluid beter is en waar eventueel een luchtkoeling de nodige verademing brengt, dan zullen deze avonden nog meer succes hebben.

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze Zoon en Broertje
RICHARD GABRIEL
A.J. van Apeldoorn
Y. van Apeldoorn-Kroonenberg
Marcel
Robert
Oranjestad, 29-8-70
Bontemantelstraat 23.

Hebt U mevrouw Pieper nog niet zien bluffen?

Kom dan a.s donderdag naar de schouwburg, voor de extra-voorstelling van het succesvolle blijspel:

U BLUFT, MEVROUW PIEPER!

kaarten f. 3,-- jeugd f. 2,--, in voorverkoop bij Aruba Boekhandel, Van Dorp en Mariska.



OPENBARE VERGADERING van de EILANDSRAAD van ARUBA

op woensdag 2 september 1970, des namiddags om 2.00 uur.

Enig agendapunt.

Voorziening in de opengevallen plaatsen tengevolge van de ontslagneming der gedeputeerden.

Oranjestad, 31 augustus 1970.
De Voorzitter,
O.S. HENRIQUEZ.

Zoekertjes
verschijnen dinsdags en vrijdags
fl. 3,00 tot **10** woorden.
elk woord meer f 0,20 UITSLUITEND à CONTANT

Te koop aangeboden CURACAO

AUTO Fiat 124 '67. Auto Fiat 1300 '64 i.z.g.s. Tel. 36478.

WEGENS vertrek: Hillman 1965 i.z.g.s., tel. 13824, of W. Churchillweg 175 na 5 uur.

FORD Cortina 1965. Roodeweg 130. Inl.: tussen 14.00 18.00.

WESTINGHOUSE Airco 3 4 p.k. fls. 175. tel. 35893.

TRAMPOLINE - gloednieuw, tel. 36470 - tussen 6-8 p.m.

DIVERSE planten in blikken, tevens kamer te huur. Inlichtingen: Architectenweg 21.

Te huur aangeboden CURACAO

HUIS, Roodeweg Otrabanda. Inl.: tel. 35311 - tussen 4-6.

Te huur gevraagd CURACAO

HUIS ong. f. 200.– per maand, I.B.M. tel.: 37000. Kappel.

ONGEMEUBILEERDE woning per 1 oktober aanstaande of eerder. Huurprijs max. plm. f. 200,– p.m. P.O. Box 802, Curacao.

Personeel gevraagd CURACAO

DIENSTMEISJE 3 x per week, goed kunnende strijken. Alablancaweg 45.

Diversen CURACAO

VOOR Rij- en theorielessen: Autorijschool "Fortuna". Jan Noorduynweg 16A naast Restaurant Tou Yuen. Telf 81293.

DAMES: Terug van een korte vakantie staan wij weer geheel ter beschikking van U en Uw dochters. Het adres voor al Uw maatkleding La Petite Boutique, Anjelierweg 3. Tel. 35670.

BIJLESSEN klassen: 5, 6, 7, brugklas. Alle vakken, telefoon 13159, 7 uur 's avonds.

Te koop aangeboden ARUBA

DX 100B transmitter, TC 6A transceiver, NC 183 receiver, VTM (heath) tubes parts. Tel. 5350, Weverstraat 16.

YAMAHA 180 cc z.g.a.n. f. 800,–. Tel. 2444 kantooruren.

WOONHUIS op eigendomsgrond, Zoutmanstraat 27, centrum O'stad 4 slaapkamers, samen met klein woonhuis Willemstraat 2B. Huuropbrengst f. 250,–. Tel. 2627.

MUSTANG (comvertable), aircondition, tapedeck, Airco Carrier, Yamaha scrambler. Paraguaystraat 3, tel.: 1830.

EETHOEK, bankstel, sailfish, babywandelwagen, box ledikant, vogelkooi. Bungalow 1525. Serce Colorado, Aruba.

EETHOEK, naaimachine, portable radio, keukenuitzet. Congoweg 94.

IJZEREN bunkbed met matras f. 100,–; 1 Van 24" f. 15,–. Orinocostraat 17.

MODERN woonhuis Palisiaweg 53, San Nicolas vrijstaand, 3 slaapkamers, degelijk van constructie. Op heuvel gelegen, altijd fris, schitterend uitzicht op Caribische zee. Tel. 1918.

PICKUP Volkswagen in zeer goede staat. Tel.: 5444, 1045 na 5 uur.

TE KOOP
Mooi modern HUIS
op heuvel
4 slaapkamers
2 badkamers
1 studeerkamer
grote patio
rustig gelegen. Pracht uitzicht.
Tevens: Stationwagen
Toyota Crown 1968
Sony Tc 350 tapedeck
Pioneer speakers
haardroger
poef tevens naaimand
CARAWARAWEG 104

STOOF z.g.s. f. 275,–; damesbureau, veel boekenruimte f. 150,–; keukentafel f. 20,–. Siribana 15.

WOONHUIS, Ecuadorstraat 3, Oranjestad. 500 m2, eigendomsterrein, 4 slaapkamers, 2 badkamers, zit- en eetkamer plus bijkamer, keuken, bijkeuken, bergkamer, meidenkamer met bad, werkkamer en garage. Tel.: 1322 en 2848 na 6 uur.

KLEINE Hillman Imp., augustus '67 i.z.g.s., lage prijs, tel.: 7544, Savaneta 351 D.

OF TE HUUR: Ongemeubileerde huis, Fergusonstraat 12 per 1 september 1970. Tel.: 3261, Klipstraat 16.

Te huur aangeboden ARUBA

EEN-PERSOONSWONING, badkamer, keuken, zit-slaapkamer, airco f. 150,– per maand, stroom, water rek. voor huurder. Tel.: 1084 kantoor, 1085 na 6 uur.

Te huur gevraagd ARUBA

NEEDED immediately small house or appartment, phone Christensen, Radio Victoria 7090.

KAMER voor onderwijzeres, Oranjestad, omgeving. Liefst met eigen ingang. Tel. 3265.

Personeel gevraagd ARUBA

TIN mester di un loopjongen, bon salario. Island Trading, tel. 2329. Emmastraat 3-A, Oranjestad.

DIENSTMEISJE, voor 3 dagen per week. Ierlandstraat 19 - tel.: 3990 (Eagle).

DIENSTMEISJE voor halve dagen. Watapana gezag 18. Tel. 5227.

Diversen ARUBA

AMBTENAAR pas uit Nederland gearriveerd zoekt pension; tel. 2100 toestel 12, buiten kantooruren toestel 3232.

INKLAREN van Uw goederen bij douanen, bezorgen aan huis, tel. 2664 of 1622, Oficina Maritima.

TE KOOP
RENAULT R4 1967
i.g.st. f 1300,-.
Te bevr.: van Leeuwen
Hr Ms Overijssel
tel. 54220 t.71

Prachtige
Boodschappentassen
Bekijkt onze étalages
bij
LA BONANZA
Otrobanda

Luister
HEDENAVOND
naar
"Ga nog niet weg"
van de
CUROM

AIRPORT
Dinsdag en Woensdag om 7.00 en 9.15 uur;
"NEVER A DULL MOMENT"
Na "Gnomo-mobile" een ander lach succes met de combinatie Dick van Dyke en Walt Disney. Geheel in Kleuren.
f.2,-
Let op de aanvangstijden!

TREVIRA ROKKEN in prachtige tinten
Lilou

Ingaande 1 september 1970 zijn uitkeringsbewijzen No. 34 van de E.H.C.PARTICIPATIEBEWIJZEN ten kantore van de
ANTILLIAANSE BANK UNIE N.V.
als volgt betaalbaar:
Serie "A" met Cfls. 11.20
Serie "B" met Cfls. 10.75
Serie "C" met Cfls. 14.30
Serie "D" met Cfls. 12.25
E.H.C. ADMINISTRATIE KANTOOR N.V.

Voor het schoonmaken van Uw tuin
JOHNY SMEINS
Tuin- en schoonmaakbedrijf
Topekaweg 11
Tel. 43288

TONE BRULIN. Sticusa-regisseur
houdt
Donderdag a.s.
In de zaal van het Cultureel Centrum Curacao 20.00 uur.
TESTAVOND
Voor alle jeugdige personen die belangstelling hebben voor de opterichten
WORKSHOP voor DRAMATISCHE KUNST
Leeftijd grenzen 19 tot 25 jaar
Voorgeschreven kleding
Tuinkledij
"Gymnastiekpak"

WANTED
ENERGETIC PERSON
to manage Sales & Distribution of
ARUBA HOLIDAY
Some knowledge of advertising or publishing would be an advantage, but is not strictly essential.
Apply in writing to: Aruba Holiday, P.O. Box 378, Aruba

Dames en tieners attentie !
SLECHTS DEZE WEEK
- Bell bottomslacks van f. 8,50 nu f. 6 50
- Blouses van f. 8,50 nu f. 6,50
- Badpakken van f. 22,50 nu f. 18.–
- Geklede "Pant suits" en cocktailjurken

STERK GEREDUCEERD.
CASA LEON
Breedestraat (O)

Te huur gevraagd
ONGEMEUBILEERD HUIS
PUNDA ZIJDE. HUUR TOT FL. 300,-. INL. tel. 11710.

TE KOOP
Terrein aan de Thaliaweg "geasfalteerd gedeelte" 620 m2.
Inl.: Makelaarskantoor
RAPID N.V.
Pietermaai 18
Tel.: 13624.

In 't
MYRNA HANDWERKHUIS
is het 10% korting geblazen t/m. Zaterdag.
Op BABYKLEDING wordt grote korting gegeven!
(Boven grutter Toko Zuikertuintje).

HAULS LIKE A ONE TONNER
HANDLES LIKE A PASSENGER CAR!

MAZDA B1500

What happens when you combine a sturdy 1-ton truck with passenger car styling and comfort?
You get the Mazda B1500.
The 1500cc engine has been proven extremely relaible in several other Mazda trucks, and the 4-speed transmission is fully synchromeshed.
Other conveniences include a maintenance-freechassis.
Since it's a Mazda, you know it's durable.

MAZDA
From the world's most creative automaker. Toyo Kogyo Co., Ltd., Hiroshima, Japan.
TROPICAL MOTORS INC.
Salinja (next to Kentucky Fried Chicken) Tel. 37132

VIANA AUTO SUPPLY CO.,S.N. Tel.5120 - 5121 Aruba
NATIONAL MOTORS Co. Dakota Tel.1505 - 3027



ORANJESTAD – Het slipgevaar op de Arubaanse wegen was gisteren door de regenval groter dan anders. De bestuurder van een auto te Rooi Afo ondervond dit 's middags toen hij in een bocht slipte. De wagen raakte als gevolg hiervan van de weg af. De schade bedroeg achthonderd gulden.

CFW: Codeco ons aller project

WILLEMSTAD — CFW-voorzitter E. Ong-A-Kwie heeft zondagmorgen in het radio-programma Voz di CFW een beroep gedaan op de leden om aandelen te kopen in de Codeco. Vele kleintjes maken een grote, merkte hij op. Codeco is de Corporacion di desarollo Corsow, een zaak welke alle arbeiders aangaat, aldus de CFW-voorzitter.

Er wordt dikwijls gezegd, dat Curacao geen eigen kapitaal heeft en dat alle kapitaal naar het buitenland gaat. Het doel van Codeco is, dat de gehele bevolking samen meehelpt het kapitaal te laten aangroeien door aandelen te nemen in de Codeco. Daarom is het aandeel ook zo klein gehouden, zodat het in ieders macht ligt, aandelen te kopen. Twee pakjes sigaretten minder gerookt per maand is al voldoende om één aandeel - één gulden - te kopen. Als men elke dag een cent opzij legt kan men er al drie kopen. Door zo te handelen helpt de hele bevolking mee te voorkomen, dat het kapitaal naar het buitenland gaat. Zo leert men ook sparen en zo helpt je jezelf en ook je land, aldus de heer Ong-A-Kwie. Codeco is ons aller project, zo verklaarde hij nog.

CFW-voorzitter: Noodzaak ontslagwet weer bewezen

WILLEMSTAD — Dezer dagen is weer bewezen, dat er spoedig een ontslagregeling moet komen, zo betoogde CFW-voorzitter E. Ong-A-Kwie in het radio-programma Voz di CFW. Deze wees er namelijk op, dat de werknemers bij een bedrijf in oud metaal twee weken geleden besloten hebben, dat hun loon van zestig gulden tenminste opgetrokken moest worden tot tachtig gulden. Deze werknemers kozen de CFW als hun vertegenwoordiger. Verleden week stuurde de CFW een brief aan het betrokken bedrijf met het verzoek, of het overleg kon beginnen en afgelopen vrijdag ontsloeg de directie vijf van de zeven werknemers zonder ook maar een enkel motief op te geven. Deze zaak zal spoedig verder afgehandeld worden, zo verzekerde de CFW-voorzitter.

WILLEMSTAD — De familie W. Curiel-Schotborgh aan de Mgr. Kieckensweg 14 ontving gisteren het bericht, dat hun zoon Wilfred aan de katholieke Economische hogeschool te Tilburg geslaagd is voor zijn doctoraal examen in de economie. Hij is een oud-leerling van het Radulphus College.



Standenlijst Ned. voetbal

EREDIVISIE

Feijenoord	2	2	0	0	4	8—1
Sparta	2	2	0	0	4	9—2
A.D.O.	2	2	0	0	4	6—2
P.S.V.	2	2	0	0	4	5—2
Ajax	2	1	1	0	3	2—0
FC Twente	2	1	1	0	3	2—1
D.W.S.	2	1	0	1	2	4—2
Haarlem	2	0	2	0	2	2—2
Holland Sp.	2	1	0	1	2	3—3
N.E.C.	2	0	2	0	2	1—1
FC Utrecht	2	1	0	1	2	5—5
Go Ahead	2	0	1	1	1	2—5
Telstar	2	0	1	1	1	2—5
AZ '67	2	0	1	1	1	0—4
Excelsior	2	0	1	1	1	1—5
M.V.V.	2	0	0	2	0	0—3
Volendam	2	0	0	2	0	2—5
N.A.C.	2	0	0	2	0	1—7

EERSTE DIVISIE

D.F.C.	2	2	0	0	4	7—2
Den Bosch	2	2	0	0	4	5—1
Heracles	2	2	0	0	4	6—3
Willem II	2	2	0	0	4	4—1
G.V.A.V.	2	1	1	0	3	3—0
Helmond Sp.	2	1	1	0	3	2—1
Vitesse	2	1	0	1	2	8—3
H.V.C.	2	0	2	0	2	0—0
SC Cambuur	2	0	2	0	2	3—3
Graafschap	2	1	0	1	2	2—5
S.V.V.	2	0	1	1	1	4—5
Heerenveen	2	0	1	1	1	2—4
F.S.C.	2	0	0	2	0	0—2
Blauw Wit	2	0	0	2	0	1—5
Veendam	2	0	0	2	0	2—6

TWEEDE DIVISIE

A.G.O.V.V.	2	2	0	0	4	5—0
Baronie	2	1	1	0	3	4—0
Gooiland	2	1	1	0	3	3—0
P.E.C.	2	1	1	0	3	7—4
Eindhoven	2	1	1	0	3	3—2
Volewijckers	2	1	1	0	3	4—3
Hermes DVS	1	1	0	0	2	2—0
NOAD	2	1	0	1	2	3—2
Fortuna Vl.	2	1	0	1	2	2—2
Roda JC	2	0	2	0	2	0—0
R.B.C.	2	1	0	1	2	3—4
Z.F.C.	1	0	1	0	1	0—0
V.V.V.	2	0	1	1	1	3—4
Limburgia	2	0	1	1	1	0—2
E.D.O.	2	0	0	2	0	2—7
SC Drente	2	0	0	2	0	1—6
R.C.H.	2	0	0	2	0	0—6



ESTUDIANTES–FEIJENOORD. – Het eerste Rotterdamse doelpunt uit een kopbal van Ove Kindvall op de foto boven. Rechts Wim Jansen. Op de andere foto springt Wim van Hanegem (10) juichend op, nadat hij het tweede doelpunt en daarmee de gelijkmaker voor Feijnoord had gescoord. Op de grond een verslagen Estudiantes-speler. Door dit gelijkspel kunnen de Rotterdammers de returnwedstrijd in Rotterdam op 9 september met een gerust hart tegemoet zien.

Forse overwinning FC Utrecht op Go Ahead

Feijenoord (toch) geen moeite met AZ

DEN HAAG. – Feijenoord heeft van het bezoek aan Estudiantes weinig hinder ondervonden gezien het resultaat tegen AZ'67 in de nationale competitie. Het werd een 4-0 zege. De Feijnoorders hebben hun supporters echter lang in het onzekere gelaten, want pas in de 71e minuut slaagde Wery erin de score open te breken. Toen was het hek van de dam en Moulijn, van Daele en Kindvall bepaalden de eindstand op 4-0.

Stadgenoot Sparta is beter gestart dan vorig seizoen. Blijkbaar gaat de "Kessler injectie" reeds werken, want in het Maasstedelijke duel tegen Excelsior wonnen de Spartanen liefst met 5-1. Excelsior nam weliswaar door Kwakkernaat de leiding, maar nog voor rust hadden Venneker, Heyerman, Klijnjan, Kowalik en Kristensen reeds de eindscore bij elkaar geschoten. Een ander plaatselijk treffen tussen ADO en Holland Sport in Den Haag eindigde in een 3-2 zege voor ADO, dat in de Couperus een goede schutter bezat. De ex-Haarlemmer schoot tweemaal raak.

Bijzonder goed kwam de nieuwe combinatie, FC Utrecht, voor de dag. In Utrecht ging Go-Ahead kansloos neer, 4-1. Groenendijk was hier de grote man met twee trefferss.

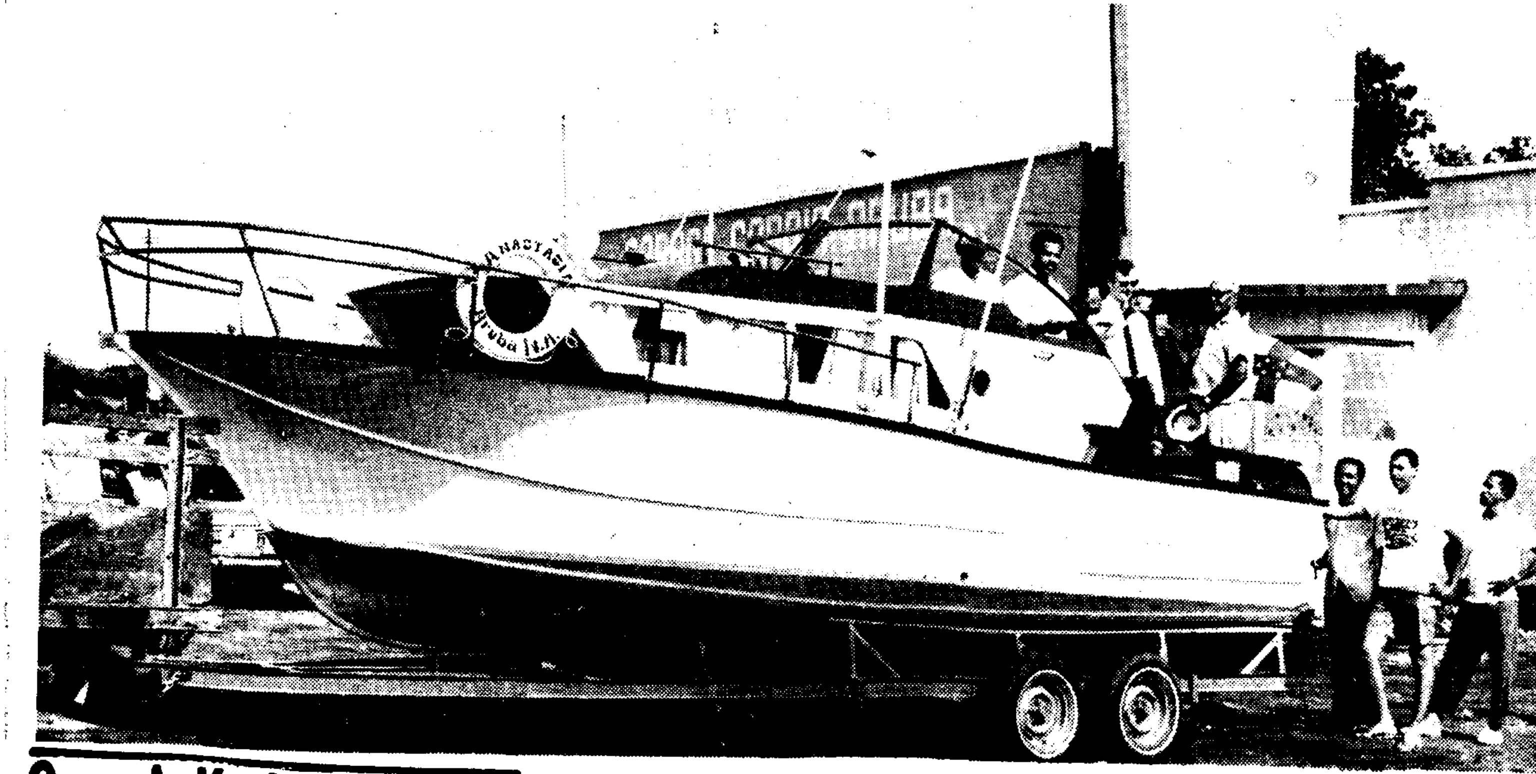
Landskampioen Ajax draait nog niet zo best. Het werd tegen MVV een schriele 2-0 zege. Krol en Swart waren de makers van de doelpunten. Ajax speelde nog steeds zonder Cruijff. De sterrenploeg van PSV had het tegen Volendam ook al niet gemakkelijk. De Eindhovense ploeg heeft het ritme nog niet gevonden en kwam slechts moeizaam tot winst tegen de debutant. Het werd 4-2. Trainer Linder was niet erg te spreken over zijn formatie en laakte vooral de conditie van de spelers.

FC Twente moest in eigen huis Telstar een gelijkspel toestaan, doelman Schrijvers speelde hierin een grote rol. Het IJmuidens doelpunt was een grote blunder van hem en de ploeg werd hierdoor dusdanig gedeprimeerd dat er van goed voetbal nauwelijks meer sprake was. NEC en Haarlem deelden de punten en dit was opnieuw een pluspunt voor de Nijmegenaren, die vorige week ook al een punt veroverden tegen Ajax. Hoeben scoorde voor Haarlem, Jendrossek maakt gelijk. DWS kwam in Breda tegen NAC goed voor de dag en won met 4-1. Ex-International Jan van Gorp "opende" de score voor DWS door in eigen doel te schieten, waarna Deykers, Nuninga en Vermolen het kwartet volschoten. Quaars scoorde tegen.

Er zijn na twee wedstrijden vier man die de topscorerslijst aanvoeren met drie treffers. Het zijn Wery (Feijenoord), Couperus (ADO), Kowalik (Sparta) en Groenedijk (FC Utrecht).

Dept. Cali ongeslagen kampioen voetbaltoernooi

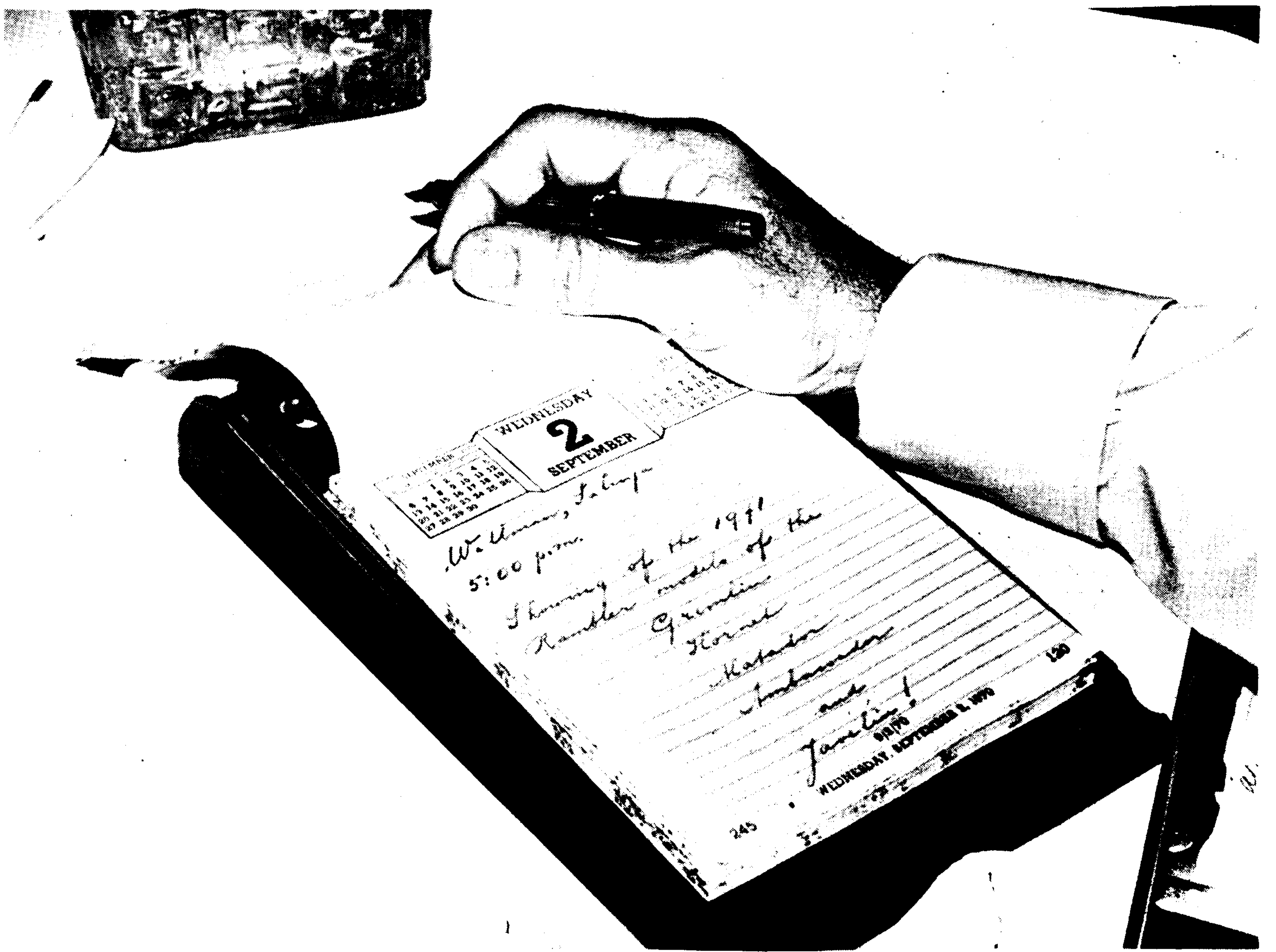
WILLEMSTAD. — Deportivo Cali heeft ook zijn laatste wedstrijd gewonnen in het voetbaltoernooi van Maduro & Curiel's Bank en is ontslagen kampioen geworden. Cali kwam op zaterdagavond uit tegen de organiserende vereniging. De wedstrijd welke op het terrein van Scherpenheuvel werd gespeeld, eindigde in een 3-1 overwinning voor Cali. Bij rust had Cali een voorsprong van 2-1.



ORANJESTAD – In het afgelopen weekeinde werd de Anastacia te water gelaten. Het was vooral voor de heren George Nadall en Hendrik Kelkboom een grote dag, omdat zij deze boot zelf gebouwd hebben in hun vrije tijd. Pater Vijverberg kwam er aan te pas om de boot met de beste zegen naar de zee te zenden. Op de foto de heren Vijverberg, Nadall en Kelkboom in hun boot.

Ong-A-Kwie: malafide bonden bestaan niet

WILLEMSTAD — Er zijn geen bonafide vakbonden of malafide vakbonden, aldus stelde CFW-voorzitter E. Ong-A-Kwie zondagmorgen in het radio-programma Voz di CFW. Hij achtte het opmerkelijk, dat juist de laatste tijd zo dikwijls dit onderscheid gemaakt wordt, terwijl men nooit iemand hoort spreken over een dergelijk onderscheid ten aanzien van de werkgevers. Het bevreemdt ons, aldus de heer Ong-A-Kwie, dat men zich niet realiseert, dat een vakbond een organisatie is, welke uit leden bestaat. Als men nu spreekt over een malafide vakbond, dan houdt dat in, dat alle leden van deze bond een dergelijke gesteldheid hebben. Iets wat niet waar kan zijn. Het zou daarom beter zijn te spreken over bonafide en malafide vakbondsleiders.



Heden is in den HEER ontslapen onze innig geliefde en onvergetelijke Vader, Grootvader, Schoonvader en Broer wijlen den heer

JOHAN ENRIQUE MAURICIO Sr.
(Shon Ito)

Rosa — Cònstancia en Irma Mauricio
Familie Isaac Mauricio-Marchena
Johnny Mauricio en kinderen
Familie George Mauricio-Calderon (Caracas)
Familie Haroldo G. Pierre-Mauricio
Familie Cesar van der Dijs-Mauricio
Familie Jacobo Ossenkopp-Mauricio (Caracas)
Weduwe Angelina Blomonte-Mauricio
Carmen Danis Mauricio
Helena Faarup
Familie Oduber-Faarup (Aruba)
Chichi Curiel

De teraarde bestelling zal plaats vinden op Woensdag 2 September a.s. om 4.30 vanuit de rouwkapel Sint Elisabeth Hospitaal naar de R.K. Begraafplaats aan de Roodeweg.

Door familie omstandigheden geen rouwbeklag aan huis.

Curacao, 31 Augustus 1970

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze dierbare Directeur wijlen den heer:

JOHAN ENRIQUE MAURICIO Sr.

Zijn nagedachtenis zal bij ons altijd in hoge ere blijven.

Directie en Personeel:
J.E. MAURICIO N.V.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze dierbare Directeur wijlen den heer:

JOHAN ENRIQUE MAURICIO Sr.

Zijn nagedachtenis zal altijd bij ons in hoge ere blijven.

Directie en Personeel:
CARRIBBEAN MOTORS CO.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze dierbare Directeur wijlen den heer:

JOHAN ENRIQUE MAURICIO Sr.
(Shon Ito)

Zijn nagedachtenis zal altijd bij ons in hoge ere blijven.

Directie en Personeel:
CURACAO MOTORS LTD.

---

* In [illegible], de westelijke provincie van Kenia, zijn als gevolg van overstromingen meer dan drieduizend mensen dakloos geworden.

Winnaar prijsvraag Nos sushi Corsow

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Jaycees Curacao heeft van notaris mr A. Palm bericht van bevestiging ontvangen van de uitslag van de prijsvraag, "Nos sushi Corsow".

Winnaar is geworden, Wendell Clervoix te Plantesrust 5, leerling van het Mgr Niewindtcollege. Het juiste aantal flessen bedroeg 1970 en Wendell was er het dichtst bij met 1963 flessen. De prijs van twee retour passages met de ALM naar Sto. Domingo werd zondagavond aan de winnaar overhandigd tijdens een speciale tv-uitzending.

Luckert weer naar Bonaire

WILLEMSTAD — De muziekler en organist Robert (Bob) Luckert z begin september voor de tweede ke een concert gaan geven op Bonaire e wel in de kerk van Rincon. D mogelijkheid is ook niet uitgeslote dat de heer Luckert tevens ee piano-recital ten huize van de ge hebber zal verzorgen. In de maan mei gaf de heer Luckert in de ba van Entrejol-instructies aan mej. Semeleer, die graag ingewijd w worden in de geheimen van h orgelspel.

Commissie 30 mei over Antilliaans politiek leven

ISOLEMENT VAN "TOP" GEVOLG VAN OLIGARCHISERINGS PROCES

Benoemingsbeleid bron frustraties

Rapport 30 mei

Communicatie geblokkeerd

WILLEMSTAD – In de chaotische toestand, die mede tengevolge van een gebrek aan gevoel voor de ernst van de situatie op de ochtend van 30 mei ontstond, wreekte zich het benoemingsbeleid ten aanzien van het ambtenarenkorps onder anderen op bijzonder pijnlijke wijze in de persoon van het plaatselijk hoofd van politie, die niet voor deze functie capabel bleek. Aldus de 30 mei-commissie in het hoofdstuk Maatschappelijke knelpunten, waar de commissie het Overheidsapparaat onder de loep neemt. Aan het slot van dit onderdeel van het rapport merkt de commissie op, dat "de benoeming van dr E. Jonckheer vele vragen "opriep en dat het te begrijpen was", dat deze benoeming door velen de betekenis moest krijgen van een "finishing touch van een geleidelijk aan door een kleine politieke elite geleid overheidsapparaat".

De constructie van een uit autonome eilandgebieden opgebouwde staatkundige gemeenschap" met vier eilandsbesturen en één centrale regering heeft immer aanleiding gegeven tot twee elkaar weerstrevende tendenzen: een tendens tot vergroting van de eilandelijke autonomie en een tendens tot centraliseren. Tendenzen die in kracht plegen toe of af te nemen, naargelang de politieke signatuur van respectievelijk de verschillende eilandsbesturen en het landsbestuur", aldus de commissie. In dit verband wordt verwezen naar de op Aruba bestaande Separashon-beweging, "welke thans weer is opgeleid, nu het bestuurscollege van Aruba in handen is van een landelijk in de oppositie opererende partij (AVP)". Curacao heeft zich ook oppositioneel opgesteld tegenover centraliserende neigingen in de jaren 1963-'67, toen het bestuurscollege een andere politieke kleur had dan de landsregering. "Luid werd en wordt nu nog, door de NVP verkondigd, dat de centrale regering geen loyale medewerking wenste te verlenen aan de uitvoering van ontwikkelingsprojecten van het eilandgebied Curacao en zodoende ook de economische ontwikkeling van dat eilandgebied heeft belemmerd", zo verklaart de commissie.

Indicatief

Deze opvatting heeft bij velen in de Curacaose gemeenschap weerklank gevonden. In een latere paragraaf over ontwikkelingshulp geeft de commissie over het gerechtvaardigdzijn van deze klacht zijn mening, welke er op neer komt dat in de eerste fase van het "meerjarenplan Aruba" naar verhouding meer middelen uit de ter beschikking staande financiele bijstand heeft ontvangen dan het eilandgebied Curacao. Tevens echter heeft Aruba in genoemde periode meer projecten van grotere financiele omvang ingediend dan Curacao, waardoor de bestaande discrepantie wordt verklaard.

Hoewel daarmee feitelijk de bestaande grief aan betekenis heeft ingeboet, blijft het indicatief, dat verwijten van deze aard de regering treffen". Voor een belangrijk deel komt dat, aldus de commissie, omdat het door de regering gevoerde beleid ten aanzien van de prioriteitsbepaling van de ingediende projecten weinig expliciet werd geformuleerd. Daar komt nog bij, zo merkt de commissie verder op, dat de landsregering de financiele bijstand onafhankelijk stelde van de begrotingspositie, terwijl de eilandgebieden deze bijstand als een noodzakelijke complimentaire voorziening voor de begroting bebeschouwden.

Tot zover het citaat over deze "bevoordeling" uit de paragraaf over de ontwikkelingshulp.

Onevenredig groot

De verdeling van het aantal statenzetels per eilandgebied (Curacao 12, Aruba 8, Bovenwinden en Bonaire één) "heeft in de praktijk tot de situatie geleid, dat voor de vorming van een meerderheid, waarop de regering kon steunen, de vertegenwoordiger van Bonaire en van de Bovenwinden in de coalitie moeten worden opgenomen. Dit heeft weer geleid tot een onevenredig grote invloed van deze "kleine" eilandgebieden, die geen van beiden economisch "selfsupporting" zijn, in de centrale regering".

Het onderdeel van het rapport, dat over Centralisatie-decentralisatie handelt, eindigt dan met de kriptische alinea: "Het gebruik van moderne communicatie-middelen als kranten en televisie, deze laatste ten tijde van de zittingsperiode van de oppositie in het bc van Curacao, garandeerde een wijde verbreiding van deze stellingname, al blijft de invloed daarvan moeilijk te peilen".

Gering correctief

Vooruitlopend op de paragraaf over de Politieke structuur brengt de commissie bij de bespreking over het Overheidsapparaat enige met de partijvorming samenhangende verschijnselen ter sprake en wel "die" van invloed zijn op het functioneren van het overheidsapparaat". Met name "de geringe correctieve werking van de volksvertegenwoordiging op het overheidsbeleid". Hierop was volgens de commissie van invloed "de geringe professionalisering van de volksvertegenwoordigers in het algemeen, waarbij speciaal moet worden gewezen op de verdubbeling van functie, zoals die zich voordoet van staten – of eilandsraadslid en ambtenaar, welke aanleiding kan geven tot rol-conflicten".

"De reeds door de partij-discipline sterk verzwakte correctieve stellingname van de regeringspartijen, boette verder ook aan kracht in door de geringe tijd van voorbereiding, die de grotendeels part-time volksvertegenwoordigers konden wijden aan de in behandeling zijnde materie. Gold dit reeds de regeringspartijen, het is zonder meer duidelijk, dat een zekere correctie door de oppositie geen haalbare kaart was. Het behoeft geen betoog, dat ook de door de Rekenkamer uitgeoefende controle, die zonder een actieve steun in de volksvertegenwoordiging maar weinig invloed kan hebben, niet het geeigende effect sorteerde". Aldus de commissie, welke er nog op wijst, dat de Rekenkamer "een ernstige achterstand vertoont" in controle als gevolg van gebrek aan personeel.

Volksvertegenwoordiging weinig corrigerend

Onvoldoende getoetst

Het resultaat hiervan is, dat de controle van de Rekenkamer aan nuttig effect inboet en een aanknopingspunt wordt geboden voor aantijgingen van corruptie. Het tegenspel van de volksvertegenwoordiging was te gering voor een goed functioneren van de democratie. Het overheidsbeleid werd onvoldoende getoetst aan zijn merites voor het algemeen welzijn en onvoldoende werd er toe gezien op het vóórkomen van een invloed van zuiver partij-politieke overwegingen op het beleid".

Deze invloed bleek met name bij het benoemingsbeleid van ambtenaren en lager overheidspersoneel, aldus de commissie. Deze meent echter dat in zijn algemeenheid de werkelijkheid geweld wordt aangedaan met de veel gehoorde stelling, dat alleen politieke vrienden voor benoeming in aanmerking kwamen. Toch moet geconstateerd worden, dat "partij-politieke overwegingen soms een niet toelaatbare rol speelden". De gevolgen van een dergelijk beleid "waren velerlei".

Frustraties

Op de eerste plaats noemt de commissie het ondergraven van de kwaliteit omdat niet altijd "the right man in the right place", zoals de commissie het in zo mooi Nederlands formuleert, werd benoemd. Ook leed de solidariteit in het korps er onder en werd verdeeldheid in de hand gewerkt. Tenslotte leidde dit ook "tot ontevredenheid en frustraties en tot het ondermijnen van de beroepstrots bij een groot deel van het korps". De ontevredenheid bleek onder meer bij de zogenaamde salariskwestie, welke in de eerste helft van 1968 speelde. Op deze zaak, waarover indertijd zo uitvoerig is gepubliceerd, gaat de commissie nader in, waarbij met name de grote protestmars van ongeveer drieduizend deelnemers op Curacao in augustus 1968 wordt genoemd.

Dat de regering geen aanleiding vond om de door de bonden geuite bezwaren in de voorgestelde bezoldigingsregeling te verdisconteren, zal de frustraties slechts verhevigd hebben, aldus de commissie. In de afkondiging van de door de vakbonden bestreden salarisregeling zagen velen "een bevestiging van de reeds door de oppositiepartijen verkondigde stelling, dat er voor inspraak en overleg bij de regering geen ruimte was. Het hoeft geen betoog, dat door deze beeldvorming, de communicatie tussen overheid en een groot gedeelte van het volk geblokkeerd raakte", stelt de commissie.

Gebrek kader

De kwaliteit van het ambtenarenkorps werd door een en ander nadelig beinvloed, terwijl er door de toegenomen overheidszorg "een zeker minimum aan geschoold kader" nodig was, "waaraan niet kon worden tegemoet gekomen". Menige overheidsdienst kampt al jaren met een gebrek aan geschoold en gespecialiseerd personeel", waar als voorbeelden worden genoemd, het Centraal bureau voor juridische en algemene zaken en de departementen van Sociale en economische zaken, van Volksgezondheid en dat van onderwijs. Afzonderlijk bespreekt de commissie dan het departement van Onderwijs en de RVD.

RVD op

Ten aanzien van de RVD wordt opgemerkt, dat deze dienst voor de sceptici hun opvatting bevestigde, dat de overheid niet bereid was tot inspraak en ook geen kritiek kon aanvaarden. Daar kwam nog bij, dat deze dienst werd geleid" door een bij uitstek politieke figuur, te weten de fractievoorzitter van de grootste regeringspartner in de staten (H. Braam, het waarnemend hoofd B. Fijnje was in 1967 kandidaat op de DP-lijst, red.)".

"Het is niet te verwonderen", aldus de commissie, "dat voor deze sceptici de door deze dienst gegeven voorlichting hierdoor in het licht kwam te staan, deels van een propaganda voor de regering, deels van een rechtvaardiging van diens mogelijk falen. Een objectieve waardering van hetgeen geboden werd, werd door de hierboven geschetste situatie zwaar belemmerd". Aldus de commissie.

Isolement

Tenslotte bespreekt deze de wijze hoe het overheidsapparaat op 30 mei en de dagen daaromheen heeft gereageerd. Voorzichtig formuleert de commissie dan: "Het komt ons voor dat het optreden van de overheid op 30 mei en de dagen die daaraan voorafgingen en die daarop volgden, de conclusie rechtvaardigt, dat de politieke leiders het werkelijk contact met de achterban waren kwijt geraakt, waardoor men de overigens zeer manifeste spanningen niet naar hun betekenis heeft weten te taxeren. Het oligarchiseringsproces, dat zich in het politieke leven had afgespeeld, had tot isolement geleid".

De commissie wijst dan op de eerste plaats op het uitblijven van een afkoelingsperiode bij Wescar (waarover elders in het rapport al gesproken is, een waarbij de Amigoe een bemerking plaatste). Vervolgens is het anders onbegrijpelijk, aldus de commissie, dat de minister van Sociale en economische zaken op 29 mei zijn collega, premier Kroon de verzekering gaf, dat het "arbeidsconflict bij Wescar geen ernstige redenen tot ongerustheid gaf".

Formalistisch

Ook wordt gewezen op "de nogal formalistische houding van de minister van Justitie" op de ochtend van 30 mei toen hij door de gezaghebber en de commissaris van politie werd benaderd met het verzoek voor militaire bijstand. Dit wijst volgens de commissie "op een gebrek aan gevoel voor de ernst van de situatie". Het contact met de vakbondsleiders op 2 juni deed veel statenleden, zo vervolgt de commissie, de ogen open gaan voor wat er aan grieven leefde onder de arbeiders. "Daarvoor had men kennelijk in een "splendid isolation" het spel en tegen-spel der politiek bedreven.

Het hiervoor genoemde gebrek aan openheid bij de regering en de haar steunende partijen, had zich niet beperkt tot de politieke tegenstanders, doch had ook de communicatie met de economisch kwetsbare groep in het algemeen geblokkeerd", verklaart de commissie, welke dan de reeds in de aanvang vermelde vaststelling trekt ten aanzien van bv het plaatselijk hoofd van politie, die niet capabel bleek.

Hoogtepunt

Het gebrek aan communisatie tussen regering en vakbonden vond zijn hoogtepunt, aldus de commissie, in de dagen direct na 30 mei; het contact had eerst alleen plaats door bemiddeling van de Kamer van Koophandel en de Vereniging bedrijfsleven Curacao (VBC) en later via de staten en tenslotte via de gouverneur, zo stelt de commissie vast.

Gouverneur

Over diens positie wordt opgemerkt, dat men hierbij niet zo zeer "dient" uit te gaan van diens constitutioneel vastgelegde bevoegdheden", maar dat men beter moet wijzen "op een boven de staatsrechterlijke grenzen uitgaande opvatting van de taak van deze functionaris, zoals deze bij de bevolking heeft post gevat. Een beeld dat gezien moet worden in het verlengde van de negentiende-eeuwse "Shon grandi", de a-politieke figuur, de boven alle partijen staande, volstrekt onafhankelijke machtige vertegenwoordiger van de koningin. In dit licht wordt de rol ook begrijpelijk, die men de gouverneur had toebedacht in de dagen na 30 mei, toen hij van vakbondszijde werd benaderd als de objectieve bemiddelaar in een door wantrouwen geheel stuk geslagen communicatie: een laatste toevlucht in een woestijn van misverstand". Tegen deze achtergrond gezien, aldus de commissie, roept de benoeming van dr E. Jonckheer vele vragen op, welke de commissie ter beantwoording kennelijk overlaat aan iedereen.

Bemerkingen

Slechts een enkele bemerking wil de redactie hierbij plaatsen. Hetgeen de commissie naar voren brengt, ten aanzien van de invloed van partij-politieke factoren bij het benoemingsbeleid van ambtenaren, had wellicht anders geformuleerd, ook naar voren gebracht kunnen worden, waar het optreden van de politie besproken werd, zonder af te dingen op het feit, dat er ook door de politie individueel goed is opgetreden. Het is opmerkelijk, dat ook hier weer de gezaghebber zo met name wordt genoemd als toonbeeld van falen. Is de commissaris van politie dan geheel vrij uit gegaan of heeft deze geleefd onder de druk van dat afgekeurde benoemingsbeleid, zou men zich af kunnen vragen.

Waarom wordt bv ten aanzien van de eerste reactie van de minister van Justitie zo relativerend gesproken over diens "nogal formalistische houding"? De toenmalige minister van Sociale zaken heeft blijk gegeven van "vervreemding", om het zo te noemen, van de toen levende spanningen door de premier te verzekeren, dat het allemaal wel goed zat, maar mag de premier geen verwijt gemaakt worden, dat hij dat voetstoots aanvaardde in het vooruitzicht van de receptie bij Lago op Aruba.

Informanten

In deze paragraaf valt verder op, dat de commissie ook op andere punten zo relativeert of de indruk wekt zich achter "informanten" te verschuilen. Dat gebeurt bij de bespreking van de RVD. Een waardering van deze dienst zij het nog zo beknopt, ontbreekt. Wel wordt duidelijk gemaakt, dat de sceptici zich

Beleid onvoldoende getoetst

begrijpelijkerwijs in hun opvatting gesterkt voelden. Wat de salaris-kwestie betreft van de ambtenaren, verwijst de commissie nergens naar de eigenlijke inhoud van de door de regering voorgestane nieuwe regeling: een salaris-verlaging en evenmin naar de toch rond deze materie uitgebrachte rapporten.

Over de politieke benoemingen nog dit: de commissie zegt heel voorzichtig: "dat partij-politieke overwegingen soms een niet toelaatbare rol speelden" en even later wordt gesteld: dat de beroepstrots ondermijnd was "bij een groot deel van het korps" als gevolg van ontevredenheid enz.

Een grote voorzichtigheid neemt de commissie naar onze mening ook in acht, waar men de eventuele benoeming van dr E. Jonckheer tot gouverneur slechts van vraagtekens voorziet. Was dit bv geen bewijs bij uitstek voor de vervreemding - om het mooie Nederlandse splendid isolation niet te gebruiken, waarin een bepaalde groep aan de macht kennelijk leefde?

(wordt vervolgd; voorgaande afleveringen verschenen op 22, 25 en 31 juli en 6, 14, 15, 18, 20 en 25 augustus).

Gehandicapt onderwijs

WILLEMSTAD – "De afwezigheid van voldoende wetenschappelijk geschoold personeel om de zo noodzakelijke structurele wijziging op korte termijn op verantwoorde wijze voor te bereiden" is volgens de 30 mei-commissie oorzaak van het gebrek aan beleid op onderwijsgebied, dat de overheid "weleens wordt verweten". Dit gebrek aan beleid vindt zijn oorzaak niet "in een tevredenheid van de overheid met de situatie of een gebrek aan inzicht in de daar liggende knelpunten. De commissie is in zijn rapport wat uitvoeriger op de situatie op het departement van Onderwijs ingegaan als voorbeeld van de gevolgen van het ontbreken aan voldoende kader.

De commissie aan het woord: "Problemen als de Antillianisering van het onderwijs, invoering van het Papiamento als voertaal of als vak bij het basis-onderwijs, herstructurering en aanpassing van het huidige systeem aan de gebleken noden en behoeften, om maar enkele punten te noemen, zijn evenzoveel problemen, die met een te beperkt kader moeten worden opgelost. De gevolgen van een onaangepastheid van het onderwijs, vooral aan de behoeften van de sociaal en cultureel minderbedeelden in de gemeenschap, manifesteerden zich inmiddels in een groot percentage zittenblijvers, die te vroeg de school moesten verlaten en bij gebrek aan vorming niet in het arbeidsproces konden worden opgenomen".

„Illustratief is in dit verband het feit, dat volgens het Statistisch jaarboek 1968 in 1966 (in totaal) 76,8 procent van de mannelijke werkzoekenden slechts lager onderwijs (45,7 procent) of minder dan lager onderwijs (31,1 procent) had gevolgd. Bij de vrouwelijke werkzoekenden bedroegen de percentages respectievelijk 65,4, 46,5 en 18,9. Dat deze situatie tot frustraties moest leiden, behoeft maar weinig betoog. Met betrekking tot de gebeurtenissen op 30 mei, zij gewezen op het feit, dat verschillende informanten verklaarden, dat onder de stoet, die naar de stad optrok, zich vele ongeschoolde, werkloze jongemannen bevonden. Ook onder degenen, die waren aangehouden wegens plundering nemen deze jongeren een groot gedeelte in". Aldus de commissie, welke er nog eens op wijst, dat het onderwijs als voorbeeld gekozen is omdat het "illustratief is voor de problemen, waarmee de overheid bij het oplossen van geconstateerde knelpunten wordt geconfronteerd".

Aangenomen mag worden, dat de commissie bij deze beschouwing over het onderwijs ook de mogelijkheid verdisconteerd heeft, dat wellicht bij dit departement indertijd ook wel eens "politieke benoemingen" hebben plaats gehad. Het zal de commissie verder ook zijn opgevallen, dat enige jaren geleden een van de academisch gevormde krachten bij ditzelfde departement, die zich zo had ingespannen voor het Papiamento, zich terugtrok en naar Nederland vertrok. Wellicht had de commissie ook zijn licht kunnen doen gaan over het verwijt, dat nogal eens gemaakt wordt, dat de krachten op het Onderwijs-departement zich teveel moeten bemoeien met allerlei administratieve zaken, zodat kostbare tijd, aldus deze klagers, verloren gaat, waarin zij hun aandacht aan het onderwijs als geheel hadden kunnen wijden. Tot zover onze bemerkingen op dit onderdeeltje van het rapport



De prijsuitreiking van de A.C.C.-nachtrit in het Flamboyant Beach Hotel. Voorzitter Hans Janssen overhandigt de kampioensbeker aan Tony van Dijk (links) en Hans Brandt (midden). Van het winnende duo was Van Dijk de kaartlezer terwijl Brandt de wagen bestuurde.

Geslaagd evenement A.C.C.

Winnaars nachtrit: Brandt en Van Dijk

WILLEMSTAD – Hans Brandt en Tony van Dijk hebben de eerste plaats veroverd in de nachtrit van de Automobiel Club Curacao welke in het afgelopen weekeinde gehouden werd. Brandt en Van Dijk eindigden met 129 strafpunten. Het echtpaar Van der Kroef werd tweede met 154 strafpunten. Aan het duo T. W. Bill/M. H. Knegt dat deze keer naar de zesde plaats verwezen werd, werd gistermiddag tijdens de prijsuitreiking op het terras van het Flamboyant Beach Hotel de kampioensbeker van het vorig jaar overhandigd.

De organisatie van de rit was goed verzorgd. Er kwamen praktisch geen klachten binnen. Gestart werd bij Zuikertuintje waarna de route via Zuurzak over ggeasfalteerde wegen naar Montagne leidde. Hierna werd gereden over minder goede wegen via St. Joris, Abraham naar Bonam, Brievengat, langs de noordkust naar Hato. Bij Solitron werd een vaardigheidsproef gehouden. Daarna ging de rit verder over Mahuma naar de Westpuntweg en via een regelmatigheidstraject bij San Pedro naar Ascension en daarna naar Wacao waar een snelheidstraject vol bochten langs het water de deelnemers te wachten stond. Het traject, dat in twaalf minuten gereden moest worden, werd door verschillende deelnemers tot een goed einde gebracht. Van Wacao vervolgde men de rit naar Westpunt waar bij Forti Playa de eerste korte rustpauze gehouden werd. De route werd vervolgd over Knip en Lagoen naar Santa Cruz, waar een zgn. coördinatenrit begon kris-kras over Leliënberg o.a. via Willibrordus — over de berg — naar de Westpuntweg. Op de Westpuntweg wachtte de deelnemers weer een regelmatigheidstraject en via Brievengat bereikten zij weer Zuikertuintje voor de grote rust.

Het derde deel van de rit ging via Mariepompoen en Dominguito weer naar Banda Riba (Sta. Rosa, Montagne naar Nieuwpoort). In de omgeving van Nieuwpoort werd een tweede snelheidstraject gehouden dat echter kinderspel was, vergeleken met dat te Wacao. Met gebruikmaking van blindekaarten en verschillende schalen, welke voor vele deelnemers problemen opleverde, werd de rit hierna voortgezet via Fuik, Montagne, Ronde Klip, Amerikanenkamp, Suffisant, Muizenberg, Seroe Fortuna, naar Julianadorp. Bij het dorp werd de stripkaart onderbroken door een vaardigheidsproef via Jan Doret naar Buena Vista en Emmastad naar de eindstreep bij Zuikertuintje waar het ontbijt genuttigd werd.

Voor de wedstrijd hadden zich 78 deelnemers opgegeven. Er werden 71 startkaarten afgehaald terwijl er zeventig deelnemers startten. Van dit aantal konden 59 geklasseerd worden. De berekening van de uitslag werd ditmaal verzorgd met medewerking van de I.B.M. De prijsuitreiking vond gistermiddag plaats.

De eerste vijf plaatsen werden bezet door: 1. Hans Brandt/Tony van Dijk 129 strafpunten; 2. Echtpaar Van der Kroef 154; 3. F. Croes/J. F. Somsen 167; 4. L. Telting/C. Gruning 171; 5. E. de Kort/A. in de Rieden 194.

Filmer van moord op Kennedy overleden

DALLAS. — Abraham Zapruder, de amateurfilmer die de enige film maakte welke van de moord op president John F. Kennedy bestaat, is op 66-jarige leeftijd aan kanker overleden.

Zapruder kreeg de moord op het celluloid toen hij de rit van de president en zijn gevolg door Dallas filmde. Het historische document was een van de belangrijkste bewijsstukken van de commissie-Warren, die een onderzoek instelde naar de moord en tot de conclusie kwam dat deze moord door Lee Harvey Oswald alleen moest zijn gepleegd.

Amerikaanse spion geeft zich over

PJONGJANG — Een Amerikaanse spion heeft zich aan de autoriteiten van Noord-Korea overgegeven, zo heeft het Noordkoreaanse persbureau gemeld. Het maakte zijn identiteit niet bekend. Hij was vrijdag jl flink gewapend en voorzien van belangrijke spionage-uitrusting het land binnengekomen, zo werd meegedeeld. Hij had niet alleen opdracht inlichtingen te verzamelen, maar moest ook militaire doelen vernietigen, enkele personen vermoorden en anderen ontvoeren. Het onmogelijke van zijn taak inziend had hij zich overgegeven en gratie gevraagd, aldus het bericht uit Pjongjang.

Langs deze weg betuigen wij onze oprechte dank voor de betoonde belangstelling en het ondervonden medeleven, bij het plotseling heengaan van onze geliefde zuster, tante en nicht.

EMMA JEANETTE NELLY BERKE

In het bijzonder dokter Lubliek en dokter Maduro, het verplegend personeel van de Special Care en de Eerwaarde Ds. Hennen voor zijn troostrijke woorden aan het graf,
Curacao 31-8-'70

Fam. F. Starke
Fam. Berke.
Fam. Pinas.